

ELŐFIZETÉS ÁRA:
 Egész évre 6 ft.
 Félévre 3 ft.
 Negyedévre 1 ft 50 kr
 Bérmentellen levelek
 csak ismert kezektől fo-
 gadtatnak el.
 Záratok nem adatnak
 vissza.
 Egyes szám ára 15 kr.
 A nyomtatásban minden gar-
 mond sor díjja 20 kr.

ZEMPLEN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLEN-VÁRMEGYÉNEK HIVATALOS LAPJA.

MEGJEJENIK MINDEN VASÁRNAP.

HÍRDETÉS DÍJA
 hivatalos hirdetéseknek:
 Minden sor után 1 kr.
 Azonfelül bélyeg 50 kr.
 Petícióknál nagyobb, avagy
 díszbetűvel vagy kör-
 zettel ellátott hirdeté-
 nyekért tértmérték szerint
 minden négyzeteg centim.
 után 3 kr. számítatik.
 Állandó hirdetéseknek
 kedvezmény nyújtatik.
 Hirdetések és pénzküld-
 mények a kiadóhivatal-
 hoz intézendők.

1896. VII. t. c.

a honalapítás évezredés emlékének törvénybe
 iktatásáról.*

Mi Első Ferenc József, Isten kegyel-
 méből Ausztriai Császár, Csehország Kirá-
 lya stb. és Magyarország Apostoli Kirá-
 lya. Kedvelt Magyarországnak és társ-
 országai hű Főrendei és Képviselői közös
 egyetértéssel a következő törvénycikket ter-
 jesztették szentesítés végett Felségünk elé:

A magyar állam 1896-ban ezeréves
 megalapításának és fennállásának ünnepét üli.
 A törvényhozás ennek emléket a kö-
 vetkezőkben örökíti meg.

1. §. A magyar szent korona orszá-
 gainak törvényhozása vallásos áhitattal ad
 hálát az isteni Gondviselésnek, hogy az
 Árpád és vitéz hadai által megalapított
 hazát oltalmába fogadta, fejedelmét böl-
 ceséggel, népét erővel és önfeláldozó
 hazaszeretettel megáldotta és az országot
 jó és balsorsban segítve, annak lételet ezer
 éven át sok viszontagság között is fön-
 tartotta.

2. §. Ez ünnepies alkalommal az or-
 szágyűlés mindkét Háza legmélyebb hó-
 dolattal járul ő császári és apostoli királyi
 felsége I. Ferenc József elé, akinek dicső-
 séges uralkodása alatt az ország alkotmány-
 os szabadsága és zavartalan fejlődése
 biztosítva van.

Magyarország és társországainak apos-
 toli királya viszont törhetetlen bizalmát
 nyilvánítja szeretett népének hűségében.

* Szentesítés után az Országos Törvénytár-ban ki-
 hirdettetett máj. 31-én. Szerk.

TÁRCA.

Levél a kiállításról.

Budapest, 1896. május.

— A „Zemplén” eredeti tárcája. —

Kedves Gizi nagysám!

Klárka nem válaszolt multkorai levelemre,
 megpróbálom szerencsémét önnel s néhány elmé-
 nyemet a kiállításról közlöm nagysáddal, tán hálá-
 sabb lesz s válaszol soraimra.

Hogy a legelőjén kezdjem, elpanaszolom, mily
 rutul bánt el velem a kiállítás belépőjegyét mono-
 polizáló társaság.

Nem lévén kéznél más arcképem, mint az,
 melyen mohó képpel csüngök csecsemőkori táp-
 lálóm tejűs keblein, igazoló-jegyemhez ezt a fény-
 képet fűztem s mindjárt a kiállítás első napján
 a kapuknál felállított kócsagtollas szolgálak vak-
 merőn visszautasítottak. Hiába hivatkoztam édes
 anyámról s ama bizonyos nénikékre, kik már akkor
 felismerték az újszerűt, hogy az szakasztott én
 vagyok: az ör, ki hivatkozott fotográfiai képzet-
 ségére (hallomás szerint tényleg csakis fényképé-
 szeti oklevéllel lehet elnyerni a kiállítás kapuéri
 állását) ideiglenesen elkobozta permanens jegyemet.

Másnap hiteles anyakönyvi kivonattal igazol-
 tam, hogy a csecsemő én vagyok s mivel időköz-
 ben a gyorsfényképező torzító apparátusa előtt
 megörökítettem jelenlegi arcvonásaim hű mását,

Szilárd alapjai ezek annak az áldásos
 összhangnak, amelynek ereje a jövődő
 századok biztos haladásának is zálogát
 képezi.

3. §. A törvényhozás a kegyelet, hó-
 dolat és királyi hajlandóság eme nyilatko-
 zataival a magyar állam ezeréves fennállá-
 sának emlékét örök időkre törvénybe
 iktatja.

4. §. E törvény 1896. június 8 án,
 mint ő császári és apostoli királyi felsége
 dicsőséges megkoronázásának évforduló
 napján lép életbe; ugyanazon napon úgy
 az országgyűlés mindkét házának együttes
 ülésében fölolvassandó, mint a magyar ko-
 rona országainak minden községében köz-
 zétéendő és kőbe vésvé az országgházban
 megörökítendő.

**Mi e törvénycikket s mindazt, a mi
 ebben foglaltatik, összesen és egyenkint
 helyesnek, kedvesnek és elfogadottnak
 vallván, ezennel királyi hatalmunknál
 fogva helybenhagyjuk, megerősítjük és
 szentesítjük, s mind Magunk megtartjuk,
 mind más hűveink által megtartatjuk.**

**Kelt Budapesten, ezernyolcszázki-
 lencvenhatodik évi május hó tizenegyed-
 dik napján.**

FERENC JÓZSEF sk.

(P. H.)

Bánffy b. s. k.

A magyar faj hegemoniája.*

Minő okok és tényezők voltak fenntartói
 nemzetünknek egy ezredéven át? Mi a magyarság
 hivatása? Remélhetjük-e a fenntartó tényezők

*) Befelező részlet Zsindely István dr. jogtanárnak,
 kiváló munkatársunknak a s.-pataki főiskola millenáris ünne-
 pén (máj. hó 9-én) elmondott Emlébeszédéből, mely sürűn
 nyomva, 159 lapra terjedő füzetben is megjelent. A füzet ára:
 30 kr. s tiszta jövedelme a „milleniumi alap” javára fordítat-
 tik. Az igen tartalmas és ékes beszédű füzetet, mely I—V.
 lapon a Tüdős István dr. teológiai tanár alkalmi imáját is
 magában foglalja, melegen ajánljuk t. olvasóink ügyszeretétébe.
 Szerk.

minden fenakadás nélkül kaptam meg új belépő-
 jegyemet.

Ennek birtokában aztán csúfosan becsaptam
 a velem oly méltatlanul bánt vállalatot, amennyi-
 ben egyetlen egy délután nemcsak hogy ki volt
 fizetve az egész bérletem, hanem ezen a napon még
 kerek 10 ft tiszta nyereséget mutattam fel.

Ugyanis míg más ember a kiállítás kapujá-
 tól az iparcsarnok nyugoti kapuja felé vezető uton
 korzózik, én rendes sétámat a kiállítás kapujától
 befelé 10 és kifelé 10 lépésnyire szabtam meg s
 s mindannyiszor, midőn a kapun áthaladtam, néma,
 de kájan megvetéssel mutattam fel jegyemet. Ezen
 módon negyvenszer léptem be a kiállítás területére,
 s a számvetés alapműveleteiben való némi jártas-
 sággal nagysád könnyen rájuthat a fent kitüntetett
 nyereség-egyenlegre.

Ily módon a kiállítás megnyitása óta naponta
 legkevesebb 20 ftot keresek meg tisztán, ugy hogy
 reám nézve a kiállítás, ellentétben összes polgár
 társaimmal, fényes, leszámítva az összes önköltsé-
 geket, mintegy 3000 ftnyi tiszta jövedelemmel fog
 lezárulni.

És, óh nagysád, engem mégsem hittak meg
 az adóreform tárgyában tartott ankétrál

A lefolyt héten ismét szenzációs esemény
 színhelye volt a »Ballon captif Godard»

A népszínházi női kar bájos személyzetének
 egyik leleményes tagja, felbuzdulva Peczke kis-
 szszonyinak nagyszerűen elmés példáján, mely sze-
 rint a közhitek megfelelőleg, hogy a szerelmi ta-
 lálkozások az égben történnek, eljegyzését a »Bal-
 lon captif»-ban tartotta meg pezsgő-palack-durrog-
 tatás közben: elhatározta, hogy miután »minden

alapján a magyar faj hegemoniájának biztosítását,
 államéletünk kiépítését a jövő ezredév küszöbén?

Az okok között első helyen a magyarság-
 nak erős történelmi érzékét, államélete alapjához
 való ragaszkodást, alkotásaiban fejlődésében kon-
 statálható következetességet kell említenünk.

A történelem, mely általában világító szö-
 vétneke, forrása a honszerelmű fenséges érzelmé-
 nek, hazánkban oly szilárd alapról tesz tanubi-
 zonyosságot, melyet a nemzet létének egyetlen
 percében sem tudott megtagadni. Az erős tör-
 ténelmi érzék a magyar nemzet arisztokratikus és
 konzervatív felfogásában jutott legnagyobb mér-
 tékben kifejezésre; nemességünk hiven, kitartóan
 ragaszkodott azokhoz az intézményekhez, melye-
 ket az ősök bölcsesége megalkotott; államfor-
 máját egy ezredév alatt nem változtatta.

Avagy nem ugyanaz a korlátolt s a nemzet
 részvételét biztosító monarchia, melyet Szent
 István megállapított, képezi-e ma is államéletünk
 legfontosabb biztosítékát? A nemesség védte az
 ősi törvényeket, a »Corpus Juris»-ban foglalt
 elveket egyetlen betűjét sem egdedt érinteni; a
 mit eléggé bizonyít az a körülmény, hogy midőn
 Kollár Ádám Ferenc, Mária Terézia alatt, röpi-
 ratában a »Corpus Juris» új kiadását hozta ja-
 vaslatba, röpiratát elégették.

Államéletünk tehát nem volt oly rohamos
 átalakításoknak, oly rázkódásoknak kitéve, mint
 a franciáké, kik egy-egy végzetes pillanatban sa-
 kitottak egész multjukkal, eldobták államformájú-
 kat és vallásukat; megsemmisítették összes intéz-
 ményeiket, kikről ép ez okból mondá Goethe, hogy
 „van értelmük és szellemük, de nincs alapjuk és ke-
 gyeltekük.”

Egy másik tényező a magyarság erősen
 kidomborodó politikai és jogérzékében keresendő.
 A magyar nemzet mindig élénk érdeklődést ta-
 nusított a közérdek, hatalmas tevékenységet fejtett
 ki a közdolgok intézése körül; a nemzet, a haza
 érdeke uralta egész valóját, a vérszerződéstől
 kezdve a mai napig fennálló politikai jogok rend-
 szere tette lehetővé az alkotmányos élet fennmar-
 adását akkor is, midőn nyugoton az abszolutizmus
 rendszere az államot az uralkodó személyével te-
 kinté egyértelműnek.

Ki tagadhatná, hogy politikus és jogász nép
 voltunk és vagyunk ma is. Az ősök jogintézmé-
 nyei hatalmas jogérzetről tesznek tanubizonyságot;
 a régi korban a tétéles törvényhozás csekély sze-

ut Rómába vezet, ő ez utat a »Ballon captif»-on
 teszi meg, s mire mr. Godard 500 méter magas-
 ságban francia udvariassággal közlé a kis számú,
 de érdekes léghajósoknak, hogy »nous sommes
 arrivés», addigra anya és fiu a körülményekhez
 képest (ez alkalommal e kopott frázis indokoltan
 szó szerint veendő) jól érezték magukat.

A keresztelő a népszerű Zichy Jenő gróf költ-
 ségén nagy vigasságban folyt le a kiállítás falu-
 jában.

Ugyanitt a közel napokban érdekes népszeti
 események fogják lekötni a kiállítást látogatók
 méltó érdeklődését.

A szerb lakodalmat egy nagyszerűen rende-
 zett XV. századbeli korcsmai verekedés élethü in-
 szenirozása fogja követni.

Evvél azonban még nincs kimerítve az ün-
 neplések sora.

Egy karánsebesi jómodu oláh paraszt, ki
 közeli halálát július első felére várja, közjegyző
 előtt tett végrendeletében utolsó kívánságaként
 jelentette ki, hogy a temetését a kiállítás falujának
 krassó-szörény-megyei házából rendezzék, ennek
 ellenében összes vagyonát az »Entreprise des pom-
 pes funébres» legérdemesebb gyászpródiájának tes-
 tálja. A végrendeletet, hir szerint, a rokonság meg
 fogja támadni.

A hagyatékban sok érdekes tárgy van, köz-
 tük egy nemzeti színű zászló kormos foszlánya s
 egy csontkemény darab az oláh mártírok rabke-
 nyéréből.

Igen pikánsnak ígérkezik az október végén
 lefolyó monstre-válópörök előzetes tárgyalása,
 a kiállítás falujának községházában, melyen a

repe mellett is, a szokásjogi intézkedésekben a nemzet mindig eltalálta a helyes, az igaz jogot, melyet még nyelvének is annak lényegével, az igazság fogalmával hozott kapcsolatba. Az igazság szeretete, őszinte kimondása, valószínűsége sajátos, letörölhetetlen jellege maradt a magyarnak, amit szívében érezve, lelkében átgondolva, helyesnek és igaznak tartott, titkolni soha nem szerette s ez egyenesség kifejezést nyert a magyar nemzet szokásaiban, lovagias jellemében, mely még boszujában, harcaiban is nyílt és határozott, megveté a csejt és ravaszságot. E lovagiasság adta meg a nemzet fiainak fenkölt gondolkodását, jellemiségét, ezért mondta a lovagiasságról annak egyik kiváló képviselője, ki szívükhöz is oly közel állott, b. Vay Miklós: „*hogy a lovagias érzület valódi és nemes értelmében fenntartanunk, minél inkább kifejlesztünk mindnyájunknak kötelessége.*”

A magyar nemzet erős jogérzéke sajátos nemzeti jog kifejlődéséhez vezetett. Míg nyugaton a nemzeti jog a legtöbb államban háttérbe szorult a római és egyházjog nagy mértékű behatása alatt, nálunk a nemzet életviszonyaihoz simuló, a népet talajában gyökerező nemzeti jog erősen ellenállt az idegen jogok behatásának, amit eléggé bizonyít az a körülmény, hogy midőn *Mátyás* a humanizmus behatása alatt kísérleteket tett a római jog behozatalára, a nemzet legnagyobb ellenállásával találkozott.

De hatalmas tényezője volt a magyar állam fenmaradásának a nemzetet, főleg az utóbbi időben jellemző *haladás vágya*; a törekvés, hogy intézményeit javítsa, alkotásaiban a nyugoti népek-nél elért magas színvonalat közelítse meg s ha szerencsétlen külpolitikai viszonyaink, háborúink miatt sokáig nem fordíthattunk is elég erőt a civilizáció kifejlesztésére, de Szt.-Istvánól kezdve mai uralkodónkig, királyaink úgy mint nemzetünk, soha nem vonták ki magukat a nyugoti népek eszmeáramlatának hatása alól s érdeklődésüket, idealizmusukat, törekvésüket a szép, igaz, jó eszmék megvalósítására mind e mai napig megtartották.

„*A magyarokban — mint a frániák szellemes írónője Madame Adam mondja — minden kérdés őszinte igazságot kell, — a nép megveti az absztrakciókat, nagyon erősek még benne a természetes impulziók.*”

Ki ne látná, hogy ez a tulajdonság az erő és frissesség jele, annak a természetes heroizmusnak a kifolyása, melyet őseitől egy ezer évvel ezelőtt mtgukkal hoztak Ázsiából s melyet a nyugoti formákban mozgó nemzet mai napig igyekezett megőrizni.

Egy további tényező hatalmas faji jellegünkben keresendő, mely lényegesen eltérő a nyugot bármely népének faji tulajdonságaitól. A nemzet mindig arra törekedett, hogy a fajt konzerválja; igazuk van azoknak, kik a magyar történelem egységét a faj fenntartására viszik vissza. Ez okozta, hogy a nemzet nem lévén erőszakos, kiméletlen idegen beköltözött elemekkel szemben; így az asszimiláció műve nehezen haladt s ma is igen messze áll a befejezés stádiumától.

De a hatalmas faji erőből foly az életerős, duzzadó nemzeti szellem, mint a nemzet sajátos egyéniségének minden intézményeiben való nyilvánulása. Ez adja meg nemzetünk erejét; mert reá nyomta egyénisége bélyegét minden alkotásaira, nyelvére, jogára, kulturájára, politikájára, művészetére. A nemzet egyszerű fiának természetes észjárásában, józan ítélőtehetségében, mely értelemről áthatott borongó költészetünkben, ritmikus

kiállítás tartama alatt kötött összes házasságok kerülnek tárgyalás alá, amennyiben a boldogtalan házastársak, belátván, hogy minden, még a falu is, ahol a lakodalmas tort tartották, csak kártyavár volt, a néppárti izgatók befolyása alatt felmondják egymásnak a hűséget és tekintettel az új házassági törvény bontó okainak nehézségére, mentől számosabb tanu beszerzése céljából népünnepséggel egybekötött gyakorlatokat fognak rendezni a házasságtörésből.

Annak idejében arról az érdekesnek ígérkező versenyről nagysádat nem fogom értesíteni.

A késő éjjeli órákban értesültem ama szenzációs eseményről, hogy a levelem bevezetésében leírt sors *Apponyi* Albert grófot is utolérte, amennyiben a kapuőr a nemes grófot a bejáratnál visszautasította, mert permanens jegyéhez fűzött arcképén a nagy ember köpönyege még nincs kiforgatva s így a jelenlegi magatartásához képest a személyazonosság nem volt megállapítható.

De ez nagysádat láthatólag nem érdekli, valamint viszont engem hidegen hagy, midőn azt olvasom, hogy a bécsi derbyn *Potoczka* Románé grófné gyönyörű gaze-royé öltözéket viselt orgonavirág szövéssel, zöld övvel és gallérral, ellenben *Berckheim* bárónének zöldes-sárga changeanttaffett ruhája volt, nagy sárga guipureből készült gallérral, széles fehér, lila virágokkal diszitett övvel.

Istenem, mennyire előbbre volna az emberiség s mennyivel magasabbak volnának a buzaárak, ha *Potoczka* Románé kék-fehér pékin toaletet viselt volna, lila irish guipurrel s *Berckheim* báróné fehér öltözékben jelenik meg *Weathercock*

népdalainkban, egyszerű szokásainkban, egy szabadságát szerető nép eredeti individualitása nyilatkozik meg, mely előtt ellenségeink is kénytelenek tisztelettel meghajolni.

E tulajdonságokat kiegészíti a vitézség, a hon iránt való hűség és az a mély honszerelm, melyről a nemzet történelmének annyi magasatos jelenetei tesznek fényes tanubizonyságot. Kiegészíti az a hatalmas erkölcsi alap, mely a nemzet családias jellegében, házi erényeiben, hűségében, az adott szó szentségében nyilvánul, melynek megszégését talán egyetlen nép sem tekinti súlyosabb bűnnek, mint a magyar.

Kétségtelen, hogy e tényezők azok, melyek hazánkat a külfölddel is megszerették. Ezek alapján mondja lelkesedéssel *De Gerando*: „*mi lett volna a világból, ha ez a virágzó ország erejét megőrzi, ha a helyett, hogy egy szomszéd állam sulypontjává szolgált volna, nemzeti királyai alatt önállóan intézte volna élete utjait.*”

E tényezők biztosították nemzetünk fenmaradását egy ezredév alatt: ezekből vonhatjuk le azt a tanulságot, hogy reményvel, bizalommal nézhetünk elé a jövő küzdelmeinek; ezekből vonhatjuk le a következtetést, hogy a magyar nemzetnek nemes célja, magasatos hivatása van.

Bizonyítják ezt egy ezeréves mult dicső emlékei: bizonyítja az a világtörténelmi missió, melyet századok viszontagságai alatt oly fényesen teljesítettünk s melynek teljesítése reánk vár továbbra is. Az, hogy itt egy nemzeti szellemtől athatott virágzó és hatalmas magyar állam legyen, mely a szlavizmus rohamosan terjedő áramlatával szemben tovább is védőbástyául szolgáljon: nem a magyar nemzet érdeke csupán, de elsőrangú európai politikai kérdés, melytől az összes államok fennállása, jóléte és virágzása van függővé téve.

A magyar nemzet eme magasatos ünnepe velünk lehet, velünk kell éreznie a művelt nyugot minden nemzetének; de velünk kell éreznie első sorban testvér államunknak, Ausztriának, melynek sorsa a mi fenmaradásunkkal van összenöve; mert helyesen mondá *Deák* Ferenc, hogy „*a mely órában a magyar megszűnik nemzet és pedig erős magyar nemzet lenni, abban az órában halálos sebet kap Ausztria független fennállhatása, mert egy nap mindkettőt romba dönti. Una dies utriusque ducet ruinam.*”

De hogy e magasatos hivatást betölthessük, ki kell tűzni a magyarság célját és eszményét; egy szívvel, egy lélekkel törekedni a közös cél megvalósítására. E cél nem lehet más, mint a nemzeti állam tovább fejlesztése majd teljes kitépése.

Ha igaz, hogy az érzelmek szülik a gondolatokat, a gondolat a cselekvényeket, akkor a nemzet minden polgárának először érzelmben kell összeforrnia. Meg kell teremtenünk a nemzeti állam legfontosabb posztulatumait, a kulturális, majd a nyelvi egységet, ez pedig csak úgy lehet, ha lesznek magyar szellemtől áthatott, hatalmas, igazi városaink, melyek minél nagyobb erővel terjeszik majd a magyar művelődés fényének jótékony sugarait.

A magyar faj erős propagatív ereje, utóbbi években történt szaporodása méltán jogosít a reményre, hogy a célt el fogjuk érni egykor. Vágyaink teljesülnek. Édes valósággá lesz, a mit a költő kíván, hogy „*e hazában minden ember legyen ember és magyar.*”

A nemzet kitartása, annyi vészszel szembeállott akarateréje, lelkesedése megtermi gyümölcsét, meghozza majd a boldog jövőt. Míg nem hal ki lelkünkben a gondolat, míg szívünkben a hon-

győzelme alkalmával, renaissance-csipkével díszítve!

S most leteszem a tudósító tollát, hogy a nagy nemzeti eseményről, mely június első hetében fog lejátszódni, annál pihentebb erővel tudósíthassak. Ha legközelebbi levelem tartalmáról azonban előzetesen halvány képet óhajtat magának alkotni, legcélszerűbben teszi *Nagysád*, ha a június 5—8 közti időt Budapesten tölti.

Várva várja *Sándor* ölelésével.

Küarl.

Fővárosi hét.

Budapest, május 31.

— A Zempléne eredeti tárcája. —

Délután égetően süt a nap. Csak amugy szemhunyorogtatva, tunyán, kedvetlenül lézengünk a puhulásnak indult aszfalton. Jobbról, balról kövér vizsugarak állják el az utat a járókelők előtt: működnek nagyban a legkedvesebb fővárosi utonállók, az utcaöntözők. Gyanutlanul akarsz átkelni az utca egyik oldaláról a másikra, egyszerre csak — ssss! — cikkázik valami fényes a szemed előtt és az arcod, ruhád tele lett gyöngyöző vízcseppekkel. A köruton már barátságos másár fogad és míg felülről a függőleges napsugarak boszantanak és izasztanak, alattad vendégmarasztó sár tottyan, és barátságos pocsolóyokon ugrálhatsz keresztül.

De azért konátsem vagyunk a portól mentve. Kimenekülünk ugyanis ez elől a sáros Szahara

szerelm szent tüze fog lobogni, a nemzetnek nem szabad, nem lehet elvesznie.

Nem veszhet el, míg az ezüst Dunának Nagy tükörén egy honfiszem pihen S magyar lakik a parton s a hazának, Csak egy romlatlan gyermeke leszen.*

Élned és virágoznod kell szeretett nemzetünk! Élni fogsz, míg szívünk érzelmei ajkainkra hozzák az őszinte szavakat

Éljen a haza, éljen a király!

Vármegyei ügyek.

Ófelsége a király Budapesten, f. hó 1-én, midőn a delegátusok hódoló tiszteletét már fogadta, megszólításával kitüntette *Dókus* Ernő csász. és kir. kamarást, az ujhelyi választókerületnek szeretett országos képviselőjét is, vele hosszasan beszélgetett s nagyon behatóan tudakozódott a Tisza-szabályozás dolgainak menete felől. Nagy érdeklődést mutatott ófelsége a szőlők felújításának ügye iránt is és különösen hangsúlyozta, hogy a legújabb törvényes intézkedésnek a köznép javára kell szolgálnia, melynek egy része, mint sajnálattal értesült, a szőlők elpusztulása következtében ki is vándorolt. A király ófelsége nagy örömmel hallotta, hogy ez a kivándorlás, a törvényhozás folyományaképpen, csökkenőben van és hogy a szőlők újjáépítésének hírére a kivándorlók közül Amerikából sokan szándékoznak visszatérni.

A vármegye diszbandérioma *Dókus* Gyula, csász. és kir. kamarás, főjegyző vezetése alatt, továbbá *id. Meczner* Gyula a vaskoronarend tulajdonosa és *Thuránszky* László vm. tb. főjegyző mint zászlótartók elülménese mellett véglegesen megalakult s tagjai a bandériomnak a következők: *Barthos* József, *Barthos* Tivadar, *Bernáth* Aladár, *Csöke* József dr., *Dessewffy* Miklós, *Dombay* Kálmán, *Hadik* Béla gr., *Hammersberg* Miklós, *Horváth* József (tb. főjegyző), *Kovács* Gábor dr., ifj. *Meczner* Gyula, *Nagy* Barna, *Nemes* Sándor, *Pillissy* L. szlő, *Szemere* Gáspár, *Thuránszky* László, *Thuránszky* Tihamér, *Waldbott* Ödön br., ifj. *Wolkenstein* Oswald gr. és *Zalay* Andor. — E szerint *Zemplén*-vármegyének a június 8 iki díszfelvonuláshoz küldött fényes bandérioma összesen huszonhárom főből áll. A banderisták és csatlósai (ezek négyen) f. hó 4-én utaztak el a székes fővárosba. A diszbandériomhoz tartozó paripákat, ezek között három gyönyörű mént, melyeken a bandériom vezetője és a zászlótartók lovagolnak, jun. 4-én este szállították vonaton Budapestre, ahol tegnap tartotta és ma tartja az összpróbákat, mint értesültünk 1008 banderista *Peroczl* Dezső kir. belügyminister vezetése alatt. — Nem lesz érdektelen olvasóinknak, ha most ide igtatjuk azok névsorát is, akik 1790-ben, mikor a szent-koronát és a koronázó jelvényeket Bécsből Budára szállították, *Zemplén*-vármegye részéről a dísz lovas kíséretet képezték. A vezér volt: *kisrhédei* *Rhédey* Lajos táblabíró, *főhadnagy*: *nagyréthi* *Zombory* Antal fszbíró, *zászlótartó*: *bernáthfalvi* *Bernáth* János alszbíró, *segéd*: *parnói* *Molnár* Antal tb. *örvitézek*: *Ágoston* Ferenc, *Berhelyi* József, *Borbély* Gábor, *Eszényi* Mihály esküdt, *Janthó* Gábor tb., *Józsa* Károly esk., *Lasztóczy* Andras aladós., *Olcsváry* Dániel, *Payzoss* Daniel, *Piliszy* Antal, *Szemere* János esk., *Soós* László, *Soós* Pál, *Tóth* Gábor, *Zoltán* István esk., *Vitéz* János, *Vladár*

elől a zöldbe, ahol bőségesen nyelhetjük az istenadta port, Amig pedig kijutsz a liget barátságos fái alá, vagy a kiállítás kacér pavillonjai közé, többféle kellemetességeket kell átészned. Az omnibuszok tele vannak, a földalatti villamos* örökös pillanatnyi zavarokkal küzd és ha nem akarsz az abruzzai rablók budapesti képviselőinek, a bérkocsisoknak, kezeibe kerülni, úgy gyalogolhatsz, a napsugarak állhatatos kísérete mellett ki a zöldbe, ahol árnyék és illat vár. De nem, mégse gyalogolunk, hanem veszedelmes tornagyakorlatok közepette felugrunk egy gyorsan gördülő omnibuszra és igyekszünk helyet szorítani. Lehetetlen. Elől és háttól tolnak, tapossák jobbról-balról az utca sarától féltve őrzött cipőidet, szidnak, gyaláznak téged, a kalauzt, az egész lovasut-részvénytársaságot és még sem kapsz helyet. Amellett pedig a kellemetes nyári meleg tetőpontját éri el, bent a kocsiban látsz egy enivaló fruskát, amint erősen kipirult arcocskájáról feltologatva a hivatlan és kiállhatatlan fátyolt és fénylő szemével körül néz, hogy egy kicsit nagyobb helyet szorítson magának e sokadalomban, miközben, önkéntelen kitor piciny ajkaiból:

— Phü!

— Igaza van kisasszony, nagyon meleg van, nagyon meleg, ugyebár? És ha még legalább én is ott benn izzadhatnék, a maga közelében, még csak túrném ezt az állapotot, de látja be vagyok itt préselve a kocsi pitvarán és se ki, se be. Hát isten önnel kisasszony, isten önnel — örökre. Kár, kár, nagy kár!

Már éppen le akarok ugrani, hogy mégis

Folytatás az I. ső mellékleten

András, Vladár Pál és két tanuló ifju, u. m. Bernáth András és Csoma Zsigmond. *Tábori pap:* Vornác Szaniszló. Összesen 25-en. Szolgált, a pozsonyi és a nyitrai bandériomot felváltva, máj. 21. és 31-én. — Az 1867-iki koronázáson „diszlovagok” voltak Zemplén-vármegye részéről: Lónyay Ödön vezetésével, Bogyay Zsigmond, Harkányi Károly, Szirmay Gyula és Zalay István. — *Ferdinándnak* még atyja életében (1830. szept. 28-án történt koronázásán a vármegyék nem képviselték magukat bandériomokkal. — Kétségtelen, hogy a holnapi diszfelvonuláson Zemplén-vármegyének 23 tagból álló diszlovagcsapata egyike lesz némcsak a legnépesebbeknek, hanem a legtetszetősebbeknek is.

Kimutatás a Zemplén-vármegyei nyilvános közpörház 1896-ik évi május havi betegforgalmáról. 1896. év. ápr. 15. hó. ápolás alatt maradtak száma: 35; 1896. év május 31-ig újonnan felvettek száma: 36; ápoltak összege: 71; — Ezek közül elbocsáttattak, gyógyulva: 32; javulva: 7; gyógyulatlan: 1; meghalt: 5. Összes fogyaték: 45. — A hó végével ápolás alatt maradtak száma: 26. Az ez idő alatt felmerült ápolási napok száma: 807. — *Schön Vilmos dr.* főorvos. *Nyomárkay Ödön dr.* orvos.

Hálaadás ünnepnapjai.

Ez alatt a cím alatt közöltük a „Zemplén” nek már két számában mindazokat a tudósításokat, melyek arról számoltak be, hogy a mi vármegyénkben milyen igaz, milyen hazafias, milyen egységes érzellemmel ünnepelte meg a lakosság az ezredéves nemzeti öröm alkalmát. Ugyanerről e hét folyamán még a következő jelentések érkeztek szerkesztőségünkhöz:

Nagy-Dobra község róm. kat. iskolájában is, írja tudósítónk, szívvel lélekkel ünnepelték meg hazánk fenállásának ezredik évét. A lélekemelő ünnepség máj. 17-én hálaadó istentisztelettel kezdődött, melyhez a növendékek nemzetiszínű szalagokkal és csokrokkal feldisztizve 30, kisebb-nagyobb nemzetiszínű lobogó köré csoportosulva, vonultak be kedves tanítójuk vezetésével. Az istentisztelet alatt *magyar énekek zengtek a tótanyelvű növendékek ajkairól az Egék urához.* Istentisztelet után az ünnepség, a nagy nap méltóságához illően, zászlókkal és koszorúkkal feldisztizett tantszemben nyert folytatást, hová a községi elöljáróság, a helybeli értelmiség és nagyszámú közönség sereglett egybe. Az iskolai ünnepség a „Szózat” két első versszakának eléneklésével kezdődött, melyet aztán egy növendék igen szépen végig szavalt. Ezt követte egy beszéd Magyarország térképénél. Ezután *Márczényi Mátyás rk. lelkész* a ft. püspök ur öméltségének ez alkalomra küldött gyönyörű levelét olvasta föl, melyet a tanító a jelen volt nagyszámú magyarérzelmű, de tót ajku közönség kedvéért tót nyelven is megmagyarozott. Ezután a növendékek majd egyes nevezetesebb történeti eseményeket adtek elő, majd hazafias költeményeket szavaltak, közbe-közbe magyar népdalokat és indulókat énekelve. Az ünnepséget a növendékek mulatsága zárta be.

Bodrog Zsadány község hazafias közönsége nagy kegyelettel ülte meg hazánk fenállásának ezredéves ünnepét. Az iskolák, és pedig a zsa-

dányi községi iskola növendékei egyesülve erre a célra a v. ujfalu iskolás gyermekekkel, még május 9-én ünnepeltek. Május 31-én d. u. népiünnep volt, mely alkalommal a közönség zászlók és megkoszorozott nemzeti címer alatt, élén *Sztan-kay Béla* korjegyzővel, bejárta Zsadány-község utcáit, menet közben elénekelvén a „Hazádnak rendületlenül” és az „Isten áldd meg a magyart” kezdetű nemzeti énekeket. Kormenét után a zöldben sátrak alatt halászáttal egybekötött vig lakoma következett, mely alkalommal beszédet mondottak: *Keeskeméti Károly* községi bíró, éltetvén a királyt és a hazát, — *Keeskeméti Mihály* iskolai gondnok beszédében intette a különböző felekezetekből álló hallgatóságot, hogy „egy a hazá”, tehát mindannyian egyesüljenek a hazaszeretet szent vallásában, — *Kárpáthy Péter* közös tanító hazánk történelméből vett dicső példákkal lelkesítette hallgatóságát hazaszeretetre. Lakoma után táncmulatság következett, mely csak másnap dél tájban ért véget, mikor is a közönség zene- és énekszó mellett még egyszer végig járta a falut. Végezetül *Szabó Ferenc* birtokos meleg szavakban üdvözölte a derék község összes lakosságát, s köszönetet mondott az elüljáróságnak a pompás sikerű hazafias népiünnep rendezéseért. Erre a közönség éltetve a hazát és a királyt, példás rendben szétszöszlott.

r. l.

Cselej községből írják nekünk: A többi községek ünnepeinél később ugyan, de korántsem kisebb lelkesedéssel ünnepelte *Cselej* község lakossága május 30-án hazánk ezeréves fenállását. D. e. 9 órakor a község lakossága a tanítók vezetésével *Upor, Isztáncs, Egres* és *Magyar Iszép* mintegy 30 növendéke felekezeti különbség nélkül vonult a g. kat. templomba, hol *Manjlo Tivadár* gk. lelkésznek tót nyelvű, de meghatóan hazafias szellemű és magas szárnyalású beszéde után magyar nyelven tartott s fentirt tanítók s növendékeik magyar énekeivel kísért istentisztelet következett, *hazánk nyelvén most először a cseleji gk. templomban.* A Szózat magasatos hangjaival befejezett mise után zászlók alatt, az összes hangok zugása és a *Rákóczi-induló* hangjai mellett indultunk a trikolórral és lombokkal izlésesen díszített új állami iskola árnyékos udvarára, s itt *Tudja Mihály m.-iszépi ev. ref. lelkész* merített emelkedett hangú megnyitó beszédében biztatást és reményt hazánk dicső multjából a nyugodalmasabb jövőre. Majd *Kopinyecz János* istztáncsi, *Marikovszki János* egresi, *Peczár József* upori, s *Grappa Pál, Jakovits Sándor* és *Egyed István m.-iszépi* tanítók növendékei bizonyították be szavallataikkal és énekeikkel tanítóik nemes törekvését, kik e tót vidéken oly sikeresen terjesztik és viszik előre édes hazánk nyelvét. *Cselej* Lajos, földbirtokos, nagyobb összegű pénzt osztott ki jutalomképen az iskolás gyermekek között s meg is vendégelte a törekvő iskolásokat. Ugyancsak *Cselej* Lajos jóvoltából csapra ütött hordó körül táncra perdült a falu leánya, legénye, s cigány és bor mellett késő estig mulatott. Az uri társaságot is *Cselej* Lajos vendégelte meg.

Mernyk községből írják lapunknak: Az öröm és hazafias lelkesedés adja a tollat kezembe, amidőn hirt adhatok *Mernyk* község ág. iskolájának évzáró vizsgálatáról és milléniomi ünnepéről. A gyermekek vizsgálata pünkösöd másod-

napján történt az ág. evang. templomban. A vizsgálaton *Werner Gyula* egyházfelügyelő és lelkes tanügybarát, *Warga János* ág. ev. lelkész, *Hotváos Mihály* esperességi kiküldött, *Seliga Antal* varanai igazgató-tanító és *Füzesséry Pál* körjegyző jelent meg, mint bíráló-bizottság. — Az eddig elhanyagolt állapotban volt iskolás tót gyermekek hihetetlen haladást tanusítottak, amennyiben az elemi iskola minden tantárgyából értelmesen, helyesen és mindannyian magyar nyelven feleltek, ami e hegyek közé ékelt és sokszor megközelíthetetlen községben úgyszólván csodaszámba megy. De nem is lehet az másként ott a hol egy *Szoha* Endre a tanító! Sokáig éljen!

Mogyoróska, T.-Iszép, T.-Jesztreb és Komarócz községek iskolás gyermekei is, egyházi világi elöljáróikkal együtt és a szülők nagy örmére, e napokban ünnepeltek. — Haladunk és magyarosodunk, fájdalom azonban, hogy nagyon kevés a pénzünk arra, hogy az egész vonalon ujthassunk.

r. l.

Hírek a nagyvilágból.

Umberto király köszönő táviratot intézett Budapestre *Ferenc József* őfelségéhez azért, hogy a delegációkhoz intézett beszédében oly elismerőleg nyilatkozott az olasz hadseregről, mely Afrika forró égöve alatt a sokkal nagyobb számú ellenséggel vitézül harcolt.

Moszkvában, a cári pár koronázását követő népiünnepség alkalmával, borzasztó szerencsétlenség történt. A Kodinszky-téren óriási néptömeg várta, hogy a cár rendelkezése szerint megvendégléjk. Mikor a bizottságok hozzáfóztak az ételek és italok kiosztásához: az étlen-szomjan várakozó tömegből mindenki első akart lenni, hogy átvegye enni-innivalóját, miből aztán olyan tolongás támadt, hogy mire a rendőrség és a katonaság helyreállították a rendet: *ezerszáznolcvanhárom halott hevert a téren.*

Kréta szigeten a zendülés, melyet benszületett görögök támasztottak hódítójuk, a török, ellen: ezidőszerint már elfojtottnak tekinthető. A zendülésnek az volt a célja, hogy *Kréta* Törökországtól elszakadva Görögországhoz csatlakozzék.

Kolera. Kairóból jelentik, hogy Alexandriában (Afrikában) a kolerás betegek száma emelkedik. Az egyiptomi kormány erőlyes intézkedéseket tett a kolera elfojtására.

Hírek az országból.

Őfelsége a király előtt Budapesten június 1-én tisztelegtek a közös ügyek tárgyalására kiküldött országos bizottságok tagjai, ugy osztrák, mint magyar részről. Őfelségének a delegációkhoz intézett trónbeszédéből kitünik, hogy *bekepolitikánk a lefolyt mozgalmas évben is teljes mértékben érvényesült*, — és hogy a hármasszövetség változatlan szilárdtsággal áll fenn s még mindig sarokkövét képezi a nemzetközi helyzetnek. — A trónbeszédnek mindjárt a kezdőrészt, midőn az uralkodó köszönetet mond a hűség és ragaszkodás nyilvánításáért, a magyar delegáció viharos éljenzéssel fogadta; szintúgy akkor is lelkesen éljenzett, midőn őfelsége megemlékezett arról, hogy az idegen államfők az ezredéves nemzeti ünnep alkalmából üdvözléseket küldöttek.

Uj főudvarmesterek. Őfelsége a király *Ferdinánd* és *Ottó* főhercegek számára külön-külön főudvarmestereket nevezett ki. A főhercegeknek eddig nem voltak főudvarmestereik, hanem csak főkamaraiaik.

A szent-korona ünnepeire és a holnap történő diszfelvonulásra, mely alkalommal a nemzet diszmenetben hódol őfelségeik a király és a királyné előtt, tegnap és ma érkeztek Budapestre a királyi család és az uralkodóház tagjai.

Az ezredéves országos kiállításban május hó folyamán 500,000-nél több látogató fordult meg. Az 1885. évi kiállítás alkalmával május hóban a látogatók száma 333,000 volt.

Kolozsvári levelek.

V.

Ij. Zsoldos Benőtől.

(Folyt. és vége.)

Megnyitása óta oly különféle véleményeket formáltak az emberek az erdélyi egyházkerület teológiai intézete felől „pro et contra”, hogy nem lehet csodálni, ha a laikusnak valóságga megáll az esze, e felett töprenkedvén: *melyiknek* a véleményét tegye hát a magáévá? A dolog természetből kifolyólag ki-ki folyvást csak a maga nótáját fujja.

Meg kell adni, hogy szokatlan hangzásu, legalább még ref. teológusainknak az egyetemen való összeköttetését szóba hozni, a minthogy a

csak kiegészítő tárgyalásokat kezdjek valamelyik bérkocsissal, mikor észreveszem, hogy — hopp — ez az omnibusz — imperialis omnibusz.

Hogy mi az az imperialis?

Magyarul kakasuló. De tan még most sem tudják, hogy mi az? Valamikor a nyolcvanas években az Ujhelyből Munkács felé közlekedő vasuti kocsikon voltak ilyen imperialok, mint a kiállításra a közlekedés csarnokában láttam a kocsit tetején van még egy kocsit. Csakhogy mig az Ujhelyből Munkácsra közlekedett kocsik fedve voltak; az Andrassy-uton döcögő omnibuszok imperialja mindössze két padból áll a kocsit tetején. Ide kapaszkodtam én fel.

Kérem ez seppet sem dehonasztáló hely, minálunk ugyan, különösen finyas ficsurok és hölgyecskék, nem igen ülnek fel az „imperialokra”, de Paris legtelivébb szeladonjai és legbefűzöttebb „madame”-jai sem röstelnek ilyen alkalmatlanságon végig élvezni egy-két negyed órát akár-melyik bulváron.

Felsőleges innen a kilátás. Magasból nézzük le a büszke palotákat és be-bekukkantunk egy-egy elsőemeleti fényes lakásba, el is felelhetjük, hogy a nap még mindig okvetetlenkedik. Hogy ez az égi test sohse fárad ki következetesen gyötörni a szegény fővárosi halandót!

Az Isten tudja: vidéken egész máskép süt a nap, mint itt. Ott oly barátságos, kellemesen meleg, itt barbár módon izzaszt, kinez még ilyen talmi májusi sugarakkal is.

Az „imperialon” való utazás csak akkor kezd „közveszélyes” lenni, mikor a kocogó meklenburgiak begördítik a sárga alkotmányt a köröndről a villák előtt vezető utra. Barátságos pofonokat

kapunk ilyenkor a zöld galyaktól, egyik másik utasnak a kalapja csinál gyönyörű „salto mortale”-kat le a porba, sárba. De ezek apró gyönyörűségek. Fő, hogy kiérünk a — ligetbe, az árnyas, kedves, zöld, hűvös ligetbe.

Még le se kerülünk a kakasulórról, mikor egyszerre csak — közönséges zápor keletkezik. Itt van ni! A Nap ő fősége megapprehendált, durcásan elrejtette arcukat, sőt sir is imhol van: mogyorónyi könyeket! Ala szolgája, árnyas, hűvös liget, barátságos fák, kiállítás kacér palotái, tarka barka korzó, — isten veletek szép álmok, ábrándok, kiállítás légyottjai, lőtás-futás, ruha felkapkodás, a botok iránt megnyilatkozó tehetetlen düh, hogy miért nem változnak esőernyőkké, ha az egyszeri zsidó esőernyője puskává tudott változni, — szóval egyetemleges „Ruckwertscen-trirung” vissza a városnak, immar csatagos berkeibe.

Tessék, itt van egy kellemes nyári délután képe.

Oh, kedves főváros, szeretlek, imádlak — de nem nyáron. A tél, az a mi világunk. Mene-kulók is innen minélhamarabb, pláne még ráadá-sul a minap a Hunyadi-téri piacon egy sárgászöldes, diszpéldánynak beillő, hatalmas — *ugorkát* is megpillantottam, amely szimbolum láttára krónikás-agyamban oly vágyak és gondolatok cik-káztak, hogy jó lesz innen minél előbb elcihelősködni!

Tehát a viszontlátásra!

Erényi.

jelen iskolai évi föltötte ritka jelenségszámba ment az, hogy a szorgalmas tanárjelöltek sorában református teológusok is figyeljenek a tudós tanár urak prelekióira. Nos, itt nagyon az ideje annak, hogy az az újság varázsával és ingerével ható körülmény, t. i. *ref. teológusainknak egyetemi polgársága*, ne legyen többé oly ritka vendég a mi egyetemi életünkben, s véleményem szerint kevésbé lesz érdektelen, ha a mi meghányt-vetett dolgaink rendes folyása s a millenáris hangulat közepette, egyetemi életünk legújabb jelenséggel is foglalkozom.

Egészen az új idők szele hozta magával a kolozsvári egyetem bölcsészeti fakultásán azt az újítást, melynek révén, a jelen isk. év elejétől a kat. papnövendékek mellett ref. teológusok is feltűnedeznek a kisebb-nagyobb számú hallgató-ság soraiban.

A régi jó idők híres kálvinista papjelöltjeinek a világról sem jutott volna eszébe valamikor még csak álmodni is arról, hogy ők még egyetemen is hallgassanak a teológiai kurzus végzése alatt. A hosszú tógás, irgalmatlanul hosszú-pipás kálvinista diákok boldogok voltak, ha az »almamater« kapuja előtt elpipázgathattak, meglehetősen élénkséggel vitatván meg egyes aktuális kérdéseket, melyek a legtöbb ízben nem holmi istenes témák körül, hanem, — uram bocsá! — a legfrissebb sütetü diákcsíny módozatai körül forogtak. A mikor aztán az alaposan megszakalódott diák végre beleülhetett a maga szerény papságába, de-hogy is volt alkalma magános perceiben némi egyetemi képzettség után sohajtozni,

Hja, de immár eltűntek ezek a szép idők! S tudja isten, de könnyen megeshetik, hogy egyházi és közoktatási életünk majdnem örülni is fog azon, hogy megváltoztak a régi körülmények s hogy mi is lényegesen átalakultunk az idők folyamában. A régi s eléggé avult szokások el-tüntetésében nem kis része van Erdély jelenlegi tevékeny püspökének, a ki most ünnepelte fő-pásztori működésének tíz éves jubileumát s aki vasakarátával ref. teol. fakultást létesített Kolozsvárott.

Az egyetemen is szorosabb összeköttetésben álló eme fakultásnak köszönhető az, hogy jelenleg és ezután a kolozsvári ref. teológusokról úgy beszélhetünk, mint akik a kolozsvári tud. egyetemen is rendes hallgatói.

Most, hogy az új teológiai intézet ide s tova befejezi pályafutásának első esztendőjét: azt szándéksom ez alkalommal, e lap hasábjain, pár rövidke sorban, konstatálni, hogy vajjon a *teológiának az egyetemen való kapcsolata, az első évben, mily mértékben járult hozzá teológusaink magasabb szellemi kiképzetésének előmozdításához?* Kielégíti-e az első év eredménye azokat a reményeket, amiket az intézet megalkotói ez összeköttetésre nézve formáltak?

Hát bizony amint az első év lefolyását és eredményeit magam elé idézem, *nem adhatok minden tekintetben kielégítő feleletet.* A legnagyobb elismeréssel és méltánálással viseltem a kolozsvári fakultás, mint *teológia* céljai, intenciói iránt, de azt mégis csak meg kell vallanom, hogy az egyetemen való kapcsolata, ami pedig az egészben a legfontosabb, legalább az első év folyamán, *nem produkált valami sokat*, vagy ha lett is annak valami hatása, az még most olyan elenyészően csekély, hogy az alapítók céljaival szemben még csak szóba is alig jöhet.

És ennek is meg van a maga oka.

A kolozsvári ref. teológia szervezői már jó-eleve gondoskodtak arról, hogy hallgatóikat a teol. tanulmányokkal kellőképen elfoglalják, s az tény, hogy a *teológiai kiképzés tekintetében* ez intézet már most is *elsőrangú faktorrá* nőtte ki magát. Azt tehát el kell ismerni, hogy jó *teológusokat* képez.

És most azok az ifjak, kiknek saját tanulmányaikra ily sokat kell fordítaniuk, ami fizikai idő tekintetében is egészen lekötötte őket, arra vannak kötelezve, hogy az egyetemen is *rendes bölcsészeti hallgatók* legyenek, heti 10 órai minimummal. A teológus aztán, aki, nagyon természetesen, a saját szakjával látja jobbnak bővebben foglalkozni, az egyetemi órákat és tanulmányokat kénytelen nem sokba venni, amint nem is lehet másképp. Csakis a kiválóan szorgalmas elem tudja megtörni úgy ahogy az eképen eléje háruló akadályokat.

Mi természetesebb így, mint az, hogy az egyetemi magasabb kiképzetés eszméje a legtöbbször megfeneklik.

Ime, ez az első esztendőnek tapasztalata. Meglehet — s adja isten — hogy az ezután következő évet a magasztos intenciók az első évinél sokkalta gyümölcsözőbb eredményekhez fogják vezetni, amikor a gyűjtött tapasztalatok alapján e fontos kérdést is rendes kerékvágásába sikerül terelni.

De most még, teológusaink illetően egyetemi kiképzetés terén, *eredményeikről nem beszélhetünk.*

Különfélék.

(Képesített jegyzők.) A községi és körjegyzők szakképességének megítélésére hivatott vármegyei küldöttség előtt t. hó 2-án három jegyző-jelölt tett írásbeli és szóbeli vizsgálatot. Írásbeli dolgozataik alapján mindhármán szóbeli vizsgálatra bocsáttattak. A szóbeli vizsgálaton a három segédjegyző közül kettő, u. m. *Császár József és Tárcaay László* a községi, illetve körjegyzői ügykör önálló szolgálatára képeseknek találván, részükre a jegyzői diploma kiadatott.

(A szárazság.) Vármegyeszerte nagy a panasz a tartós szárazság miatt. Egész május hóban nem volt esőnk, ami nagy aggodalommal tölti el a gazdálkodó közönséget.

(Boruth Andor) fiatal festő, lapunk alapítójának, néh. Boruth Elemérnek Párisban tanult széptehetségű fia, a testészet terén, mint örömmel értesülünk, újabb sikert aratott, amennyiben „Este a műteremben” c. festményét a bíráló szakbizottság a *Károlyi Tibor* gróf 1000 ftos jutalomdíjára érdemesítette. Gratulálunk!

(Gordon Károly) orosz énekművész, S.-A.-Ujhelybe június 2-ikára hirdetett hangversenyt, közbe jött betegsége miatt, június 15-ikén fogja megtartani. Ungváron, igen előkelő közönség előtt, ma egy hete ragyogtatta fényes talentumát az ének-művész, kinek, mint az „Ungvári Közlöny”-ből olvastuk, a hangverseny után őszintén gratuláltak a hangversenyen jelen volt megyés püspök és a főispán is, — azonkívül a művész albumába *Ungvár városnak* több előkelő férfia és nője jegyzé be hálás elismerésük tolmácsolását.

(Az ifjusági orsz. tornaversenyen) ezüst érme-ket nyertek a sárosataki főgimnázium és a s.-pataki m. kir. állami tanítóképző részéről és pedig a 200 méteres futásnál *Kövecz Miklós* főgimn. ifjú, — a súlydobásnál *Mihály Gyula*, a magas ugrásnál *Tóth Bertalan* tkp. intézeti növendékek; ezeken kívül még bronz-érmet nyert a kötelen való fuggszkedésnél *Gacsályi József* főgimnáziumi tanuló; az ujhelyi főgimn. részéről magas ugrásért ezüst díjat *Tóth Alajos* VIII. oszt. növendék nyert. — Éljenek!

(Tanítók kérelme.) Az ujhelyi tanítótestület a város képviselőtestületéhez az iránt folyamodott, hogy az ezeréves kiállításra való utazás és az ott tartózkodás költségeire a nemes magisztrátus, más városok példájára, őket fejenként bizonyos pénzbeli segedelemben részesítse. Ez a kérvény közelébb fog tárgyalás alá kerülni és mi hiszszük is hogy, amint annak már lapunk mult számában kifejezést adtunk, a minden jóért, szé- pért és nemesért lelkesülni tudó képviselőtestület nem fog a kérelem teljesítése előtt elzárkozni és megszavazza ezt az összeget, amelynek elhaszná-lása, végeredményében, a tanító tapasztalása, tudása és ismereteinek gyarapítása utján gyerme-keinknek maradandó etikai hasznára fog válni.

(A humánus képviselőtestület.) Csóka Sándor szinigazgató, aki egy hét előtt innen nyomorúságos hat heti szezon után társulatával Eperjesre ment, a város képviselő-testületéhez folyamodott, hogy a színházbérért befizetett napi 6 ftot, összesen 180 ftot neki visszaadják. A képviselő-testület tegnap egy hete tárgyalta e folyamodást is 11 szótöbbséggel 3 ellenében a befizetett színházbért, tekintettel arra, hogy a kulturális missiót teljesítő szintársulat folyton üres ház előtt játszva, nagy deficitel küzdött s hogy a magyar színészetet lehetőleg támogatni hazafias és erkölcsi kötelesség — a direktornak visszaadati rendelte. A határozat ellen felebbezést adtak be.

(Nyári multság.) A s.-a.-ujhelyi önkéntes tüzoltó-egyesület tüzoltó szereinek gyarapítása céljából a helybeli gyártelepi és cigány zenekarok közreműködésével, továbbá tűzijátékkal s lég-gömbök felbocsátásával egybekötött zártkörű tavaszi multságát S.-A.-Ujhelyben, a Torzsáson t. hó 14-én, kedvezőtlen idő esetén pedig e hó 20-án fogja megtartani. Kezdete d. u. 3 órakor. A vadászkiert szállóból omnibusz fog közlekedni. Belépő-díj személyenként 1 fr, családjegy 2 ft.

(Esküvő.) *Molnár Gyula* a s.-a.-ujhelyi ev. ref. hitközség fiúiskolájának jeles tanítója, tegnap délelőtt esküdött örök hűséget Ujhelyben *Dohnát Ilona* kisasszonynak, a zenei képzettségéről s tanítómódjáról előnyösen ösmert zongora-tanító-nőnek. A boldog párnak szívből gratulálunk!

(Tomba-szobor.) A sárosataki Tompa-szoborra eddig 2000 ft gyűlt össze. A szobrot *Holló Barna* mintázta s már annyira haladt azzal, hogy a szobor még e hó folyamán, az iskolai zárónap-ségék során leleplezhető lesz.

(Elgazolás.) Folyó hó 5-én a Széchenyi-téri heti vásárrban Takács János r.-bányácskai lelkész-nek Demják András kocsis hajtotta szekere vigyázatlanság miatt Véber József itteni napszámosnak 17 éves leányát elgázolta, úgy hogy a leány jelen- tekenyen megsérült. A vigyázatlan kocsis fel-jelentették.

(Ikonosztász-szentelés.) Az »Adalékok«-ban oly vonzóan leirt krasznibródi monostor régi tem-

plomában a szentélyt a hajótól elkülönítő ikonosz-tást (képállvány) az idő vasfoga már nagyon is megrongálta. A monostornak igazán tiszteltre-méltó feje, *Mikulics Ciril* erejét felülmúló költséggel az ikonosztászt egészen újjáépíttette. Az új ikonosztász ünnepies megáldása a monostor fő-bucsunapján, a pünkösöd előtt volt pénteken tör-tént. Az előirt egyházi szertartást *Gulovics János* viravai lelkész s kerületi esperes végezte nagy papi segédlettel. Az ikonosztászt festése *Fenczik Kor-nél* munkácsi egyházi festő és szobrász műve, mely igazán dicséri mesterét. rl.

(Halálozások.) *Gyulai János*, mozdonyvezető s a mező-laborczi fűtőház felgyázója, M.-Laborczon m. hó 26-án 41 éves korában, hosszas sorvasztó betegség után elhunyt. Özvegye s négy kiskoru árvája siratja a kenyérkereső férjet és atyát. Teme-tése máj. 28-án ment végbe. A mindenkitől be-csült, tisztelt, szorgalmas ember végtisztességén nagyon sokan jelentek meg az elhunyt tisztársai, rokonai, barátai és tisztelői sorából. rl. — *Kozma István* VIII. oszt. tanuló Sárosatakon hosszas ki-nos betegség után jun. 3-án meghalt sorvadásban s másnap a közönség nagy részvéte mellett te-mettetett el. Osztálytársai egy hónap lefolyása alatt már második társukat veszítették el e betegség kö-vetkeztében. rl.

(Szives tudomásul.) Több oldalról hozzám intézett szóbeli és levélbeli megkeresések folytán indítva érzem magamat annak kijelentésére, hogy a „Sátoralja” című, Sárosatakon megje-lenő hetilapban, a mult év szeptembere óta „Sem-per” és „Zs. B.” jegyek alatt megjelent cikkeleket *nem én írtam*. A mult év folyamán, a lap megin-dulásától kezdve, a fentebbi „Semper” jegy alatt tényleg munkatársa voltam a „Sátoralja”-nak; — szeptember óta azonban a nevezett lappal *semmi-nemű összeköttetésben nem állok*, s mint ilyen, az említett idő óta e lapba semmiféle jegy alatt nem írtam. Egyáltalán nem vagyok ugyan kíváncsi arra, hogy „Semper” és a „Zs. B.” je-gyek alatt kik szerencsések rejtőzködhetni, csak a további tudakozódásoknak akarom elejét venni annak tudomásul hozatalával, hogy a szóban for-gó jegyek alatt megjelent dolgozatokért a felelőssé- get teljességgel el nem vállalhatom. A t. alneves urak pedig esetleg más alnevet is választhattak volna. *Kolozsvár*, 1896. jun. 2. íj. *Zsoldos Benő* bölcsészeti-hallgató, a „Zemlén” dolgozótársa.

(Vizbe fult.) *Barkó Béla* negyedik osztályu gimnazista Sárosatakon Urnapjan délelőtt für-dés közben a Bodrogba fult. Holttestét jun. 5-én reggel találtak meg a város alatt, s délután 4 órakor temették el.

(Honvéd emlékoszlop.) B.-Keresztur és Kis-falud között az 1849. jun. 22—23-án vívott és-pedig a mieink részéről fényes diadallal megvitt véres csatában hősi halállal kimult s ott eltemetett honvédek emlékoszlopát, előre láthatóan, még az 1896. szept. hó folyamán felállítják a b.-kereszturi vasuti állomással szemben látható domb tetején. Az emlékoszlopot készítő kőfaragó e napokban írta alá a vállalati szerződést, melynek értelmében az emlékoszlop kőfaragó munkájával szept. 1-re készen kell lennie. Az emlékoszlop annak idejében ünnepies módon fog felavattni.

(Óriási tűz.) Sárosatakról óriási tűz hire ér-kezett hozzánk. Urnapjan, az ugynevezett kispataki városrészben, *Molnár János* házában, valószínűleg vigyázatlanság következtében, tűz támadt, amely az erős szélben oly gyorsan terjedt, hogy alig telt bele egy rövid felóra s már *huszonnégy* lakóház és az ehez tartozó melléképületek lángban állottak. A sárosataki, jözseffalusi és végardai tüzoltóság csak nagy erőfeszítéssel és a szél csillapultával bírta a tuzet lokalizálni és eloltani. Emberéletben szerencsére kár nem esett, azonban több ló, szarvas-és más aprómarha benégett a nagy tűzben. Az épületek nagyobb része biztosítva volt.

(Juniális.) A gálszécsi állami iskola tanító-testülete folyó hó 2-án a „Rákos” nevű erdőbe igen sikerült millenáris gyermekkirándulást ren-dezett, a mely kirándulás pompás majálissá nőtte ki magát. A délután folyamán sok szülő és igen szép számú intelligens közönség is kijött a mul-latóhelyre s ezeknek fiatalabb része táncra per-dült, az idősebbek pedig gyönyörködtek a kicsi-nyebb multságában. Estefelé a gyermekek az egyik tanító vezetése alatt hazamentek és a na-gyoknál csak azután kezdődött az igazi jókedv, a magyaros multság, mely belenyult az éjbe, a hajnalig. A szegény tanulók megvendégelésére a gálszécsi izr. hitközség pénztára 6 ftot, az izr. nőgyegesület pedig 4 ftot adott. r. l.

(Nagy tűz M.-Laborczon.) Május 30-án d. u., írja levelezőnk, két óra tájban a hosszas szá-razság után végre borulni kezdett, de a várva várt jótékony eső helyett csak nagy mennydörgés vonult el községünk felett, azaz hogy a községnek *Vidrány* felől eső részén egy villám lecsapott a Szicsák András és Miklós házába. Egy pillanat alatt három ház állott lángban s erre alig telt el pár perc s már *tizennyolc* lakóház égett az összes melléképületekkel. A lakosok a mezőn voltak. Oda égett 22 családnak az épületeken kívül min-den gazdasági eszköze, butorzata, ruházata és

Folytatás a II-ik mellékleten.

utolsó betevő falatja! Mentésről, oltásról szó sem lehetett, mert a sűrűn egymás mellé épült szalmafedelesek hazak közé embernek behatolni teljes képtelenség volt. A tűz tovább terjedését leginkább az oda sietett vasuti alkalmazottak és a vidéki légyár munkásai, kik jól működő vízpiszkát is hoztak magukkal, akadályozták meg nagy elszántsággal. Iszonyatos a pusztulás képe! Még a régi formája sem maradt meg a házak helyein. Egy halmaz parázs-tenger jelzi csak az épületek színhelyét. Növelte a veszedelmet a nagy szél s hogy e hosszas szárazság következtében a kutakban felette kevés volt a víz. A 22 gazda közül csak hatnak voltak az épületei biztosítva s így 16 család hajlék, támasz, segedelem és kenyér nélkül maradt. Csak másnap derült ki, hogy a veszedelmek egy ember élet is esett dőltatul: Kavcsák Mihály gazdaembernek négy éves fiacskája égett izzé-porrá! Csak egy-két maréknyi hamut s elszenesedett csontdarabkát seperhettek össze a kétszeresen sújtott s kétségbeesett szülők porrá égett fiacskájuk tetemeiből. Ezt a hamut és csontmaradványt temették el vasárnap délután. Megrendítő egy temetés volt!

(Tűz.) Vajdácskán f. hó 2-án délelőtt 10 órakor egy szalmakazal gyuladt ki, minden valószínűség szerint gyújtogatásból. A lángok hihetetlen gyorsasággal terjedtek a szomszédos csűrökre és szalmakazlakra. A község 800 fős, nagy parádés fejskendője, mint mindig, mióta megvétették a községgel, most is hisznavehetetlenek bizonyult. Hogy nagyobb baj nem történt, az a kedvező szelen kívül a leleszi prépostság számtartójának és Vásárhelyi Sándor gőzmalomtulajdonosnak köszönhető, akik tüzfejskendőiket idejében elküldték és a tűz tovább terjedését megátolták. A kár körülbelül 300 ft.

(Családi dráma.) Cservenák Mihály kis-tárkányi lakosnak felesége Bregó Mária még husvét hetében eltűnt. Hosszas keresés után ötödnapra a legelő kútjában találták meg a vízbe fulva. Hogy mi vitte a még fiatal asszonyt az öngyikosságra, senki sem tudja, mert férjével mindég a legszebb egyetértésben élt. A férj nagy bánatában május 27-én felesége sírja mellett egy fára felakasztotta magát, de mezőre menő emberek, ugyszólyán az utolsó percben, észrevették és levágták. Életben maradásához kevés a remény.

(Az iglői áll. tképző-intézet) ez évi novemberben fogja fennállásának 15-ik évfordulóját fényesen megünnepelni. Azokat, a kik ezalatt az idő alatt az intézetnek tanítványai voltak, az örömmünepre az intézet nevében ezennel tisztelettel meghívom és kérem, sziveskedjenek jelenlegi állásukat és működésük helyét velem egy róluk készített Emlék-Album megszerkesztése végett mielőbb (hacsak levelező-lapon is) közölni s arról is értesíteni, óhajtanak-e az ünnepségben részt venni, s abban esetleg (valamely előadandó módon) közreműködni? Szepes-Iglón, 1896. máj. 25-én Arányi Antal igazgató.

(Eladó.) Egy finom izléssel készült diszmagyar-ruha olcsón eladó. Hol: megmondja a kiadóhivatal.

(Egy jó házból való) fiu tanoncul főlvetetik Klein Géza Papsor-utcán lévő fűszer- és vegyeskereskedésében.

(Jó özes kutya) megvételre kerestetik. Bővebbet: a kiadóhivatalban.

Irodalom.

1. Magyarország története tót és tót-magyar elemi népiskolák számára. — 2. Magyarország története német és német-magyar népiskolák számára. Egy-egy könyvecskének az ára, kötve, 40 fill. Kiadta: Stampel Károly könyvkiadó és kereskedő Pozsonyban. — Mindkét tankönyvet Értel Heribert, a Zemplén-vármegyei kir. tanfelügyelőség derék tollnoka írta. A jeles képzettségű szerzőnek már több figyelemre méltó tanügyi munkája van. Szóban levő két történi könyvecskéje a lényegre nézve egy és ugyanaz, a különbség köztük csak az, hogy a tót és tót-magyar iskoláknak szánt könyvecskéiben minden fejezet után magyar-tót, a német és német-magyar iskolák számára irt részben pedig magyar-német szótár könnyíti a tanulak megértését. Az igen csinosan kiállított, történelmi vonatkozású csinos képekkel illusztrált két munkának egyik kiváló tulajdonsága, hogy eltérve a szoros kronologikus rendszertől, egyes korszakok jellemzésére több tért szentel. A hunok korszakából kiindulva, röviden és egyszerű nyelvezettel mondja el a haza történetét. A könyvecskék egyáltalában szerzőjének dicséretére válnak és a tanítás sikeres eredménye érdekében óhajtjuk is, hogy vármegyénknek mindenik iskolájában, hol ilyen könyvekre szükség van, mentül jobban elterjedjenek. — A szerzőtől most jelent meg, szintén Stampel kiadásában: *Természettan elemi népiskolák számára és kis Természettan német és német-magyar népiskolák számára*. Egynek-egynek az ára 40 fillér. Szerző, e két művében is ügye-

sen állította össze és dolgozta fel az anyagot. A mindennapi életben leggyakrabban előforduló természetes jelenségek ismertetésére, igen helyesen, nagy gondot fordított. E sok szép ábrával ellátott könyveknek nyelvezete is könnyed, folyékony, kiállításuk csinos. Tekintve hozzá az olcsó árt is, vármegyénk népiskoláinak a legmelegebben ajánlhatjuk.

A Szalai-Baróti-féle „Magyar Nemzet története”-nek ép most, a milleniumi ünnepségek második napján megjelent a 37-ik füzet a Lampel R.-féle Wodianer F. és fia cs. és kir. udv. könyvkereskedése és könyvkiadóhivatalában Budapestben. E füzetben tovább tart átdolgozó szerzőnek az előbbi füzetben élénk tárt visszapillantása az Anjou-kori magyar köz- és belviszonyokra, markáns vonásokban szemlét tartván az ország akkori pénz és adóügyei, a királyi jövedelmek stbik fölött. Aztán a vidék fő- és köznevelésének életét, műveltségét, foglalkozását ismerteti nagyon érdekesen, meg nem feledkezvén a viselőiről, étkészéről, a nők állásáról s a papság társadalmi életmódjáról. Innen a városi életre tér át, s a középkor városainak küljellegével megismerkedve, valódi élvezettel olvasunk a képrendszer jellemző intézményeiről, az akkori iparról és a kereskedelemről. A középkor városi életének egy mozzanata sincsen, melyet ismertetve ne találunk. Ezek végeztével kezdődik a veszi az udvari viszonyok és az udvartartás rendkívül érdekes leírása, melyben azonban csak a jövő füzetben fogunk gyönyörködhetni igazán. A 37-ik füzet képei következők: A zólyomi vár, magyar úri viselet a XVI. század első felében magyar főurak a XVI. század elején. Egy-egy füzet ára 30 kr. Megrendelhető Lvyv Adolf könyvkereskedőnél S.-A.-Ujhelyben.

A Királyi és a Milleniumi Történet. Ó Felsője az ezred-éves kiállítás sokszorosító pavilonja megtekintése alkalmával, legelőször az Athenaeum részvénytársulat kiállítását szemlélte meg Emich Gusztáv vezérigazgató kalauzolásával, — Szembe tüntek a Szilágyi Sándor szerkesztette tiz kötetes Milleniumi Magyar Történet eredeti képei, melyek közül a a Benczur Gyula által Vaszarj Kolos hercegprímás bevezető cikkelyéhez rajzolt allegorikus kép és Munkácsy honfoglalás című képe különös tetszésben részesültek. — Ez alkalommal behatóan megtekintette a mű megjelent első három kötetét is, melyekről szintén több ízben elismerését fejezte ki Emich Gusztáv igazgató előtt, mondván: „Igazán szép és nagy vállalkozás.” Valóban ritka eset, hogy magyar király magyar könyvvállalatot így megdicsérjen. —

Egyesületi élet.

Kimutatás.

A s.-a.-ujhelyi kegyes-tanítórendiek templomában felállított új orgona költségeinek fedezésére, Dolozselek Albert és Jaczkó István urak által gyűjtött összegről. — 5 fto: Ambrózy Nándor, Caroleum intézet, Lyócsa András, Román János — 4 fto: Prámer Alajos. — 2 fto: Barna Bertalan, Behyna-testvérek, Bessenyei Gáborné, Bokor József, Csernyiczky Zsuli, Csicsvák György, Erben Alajos, Hornyai Ferencné, öz. Liszy Edéné, Rimay Lehel. — 1 fto: Abonyi Mór, ifj. Ármagyi József, Bartko József, Bartko Józsefné, Berczik Nándor, Béres István, Blizman Imre, Bodnár István, Böhm Ferenc, Csáky Imre, Csernyiczky Jánosné, Csizy Ferenc, Csoltkó József, Csorba János, Dofkay József, Dolozselek Albert, Dolozselek István, Dubay István, Dutkiewicz Medárd, Fehér Ede, Héricsz Sándorné, Hlavathy Elek, Hlavathy József, idb. Horváth József, Jablonszky József, Jaczkó István, Jakubcsó János, Klitus Pál, Krikbaum Terézia, öz. Lengyel Jánosné, Ligeti Ernő, Lukácsovics István, Magdsár József, öz. Malártsik Györgyné, Marczinkó József, Matyasovszky Kálmán, Mendik János, Mérges József, Moskovszky István, Mózer János, Mráz Antal, Nagy Sándor, Nemcsik József, Ozabiner István, Orbán József, Orechovszky András, Orosz János, Orosz Mária, Orosz Mihály, Pataky Miklós, Pataky Miklósné, Pfeiffer Gyuláné, Safranavics Károly, Semsey Sándorné, Simig István, Smidkó János, Stankovszky Sándorné, Suszter János, Szaller Miklós, Szépkuthy Antal, Troszka Mihály, Varga József, Vass József, Vályi Bertalan, Vályi István, Zapruska Anna, Zboray Károly (Sárospatak), Zombory János, Zubay György. — 60 krt adott: Kruczik Imre. — 50 krt adtak: Bajér József, Borske Jánosné, Csabak Józsefné, Dudics György, ifj. Gábori István, Geőcze Andor, Harcsa Istvánné, Holman Jánosné, Homer Gyula, Kapecz Károlyné, Kappel Pál, Károlyi János, Komendovics Ágoston, Kovács György, Kresinszky Ferenc, Krupa József, Pernal Jakab, Proksz Janosné, Reuter Manó, Siczra Tivadar, Soltész József, Stajblak Zsuzsanna, Stefancsik József, idb. Szabó György. Tikics János, Timár András, Timár Borbala, Timkó József, Ujfalussy Vilma, Varga Ferenc, Varga Imre, Vinyiczay György. — 40 krt adtak: Holocsár János, N. N., Szezyka Sámuel, Z. Z. — 30 krt adtak: Breza József, Gosztonyi Istvánné, Juhász János, Kovaltsik József, Kovács András, Marczik György, Mondik András, Mráz József, Sütő János, Tarczal József. — 20 krt adtak: Bajér János, Balogh Ede, Bartko János, Bodnár János, Bodnár József, Csabák József, Danicskó István, Karsa András, Kaszner Ferenc, Kulics Andrásné, Kovács János, Kukoly Pál, Löfler Vince, N. N., N. N., Pál János, Rubi András, Sepitkó József, Szabó János, Szakál Mihály, Szigeti Elek, Timár István, Tóth János, Uglai István, Zadereczky A., Zsihala János. — 10 krt adtak: Bartko Ferenc, Béres György, Stumpf János, Vad József. — Összesen 140 ft 80 krt. Ebből a főnebb említett célra fordított 102 ft; a főmaradt 38 ft 80 kr. pedig az „oltár-alaphoz” csatoltatott. Fogadják a szives adakozók kegyes adományaikért leghálásabb köszö-

netünket, és az Isten fizesse vissza nekik áldásiban e jótettüket!

S.-A.-Ujhely, 1896. jun. 5.

Ormándy Miklós dr.
házfőnök.

Köszönetnyilvánítás.

Az elismerés és hála mellett elmulaszthatatlan kedves kötelességnek tartjuk *Sztrapkovic Anna, Rimay Anna és Krigbaum Mariska* kisasszonyoknak legőszintébb köszönetünket, — ami a valóban lelkiismeretes, szép munkájukhoz arányitva bizony édes kevés — ifjusági zászlónk kihimzéséért ez uton is nyilvánítani. Vegyék száznaknak legforróbb köszönetét!

A s.-a.-ujhelyi főgimn. ifjusága.

Tanügy.

Értesítés. A s.-a.-ujhelyi róm. kat. főgimn. ban, az 1895/96-ik tanévi vizsgálatok, a következő napokon fognak megtartatni:

Junius 15-én VII.—I. Hittan.

- » 16-án VII. Természettan, Mennyiségtan és Polit. földrajz.
- » » VI. Latin, Görög ny. és Görög pótló irod. olv.
- » » V. Magyar és Latin ny.
- » » IV. Rajzoló geometria és Természettan.
- » 17-én III. Magyar, Latin ny. és Német ny.
- » » II. Földrajz, Számtan és Rajzoló geometria.
- » » I. Magyar és Latin ny.
- » 18-án VII. Magyar és Latin ny.
- » » VI. Német, Latin ny. és Történelem.
- » » V. Történelem, Természettan és Mennyiségtan.
- » 19-én és 20-án: Magánvizsgálatok.
- » 21-én: Rajz, Gyorsírás és Francia ny.
- » 22-én VI. Mennyiségtan, Természettan és Magyar ny.
- » » III. Történelem és Fizikai földrajz.
- » » II. Magyar és Latin ny.
- » 23-án IV. Történelem és Mennyiségtan.
- » » I. Számtan, Földrajz és Rajzoló geometria.
- » » VII. Görög ny., Görög pótló és Német ny.
- » 24-én V. Német, Görög ny. és Görög pótló.
- » » IV. Latin, Magyar és Német ny.
- » » III. Számtan és Rajzoló geometria.
- » 25. és 26-án érettségi szóbeli vizsgálatok.
- » 27-én Ének és Torna.
- » 29-én »Te Deum.«

A vizsgálatok nyilvánosak lévén: a szülők és a tanügynek barátai szivesen látott vendégekkül fognak tekintetni.

S.-A.-Ujhely, 1896. junius hó 4-én.

Ormándy Miklós Dr.,
főgimn. igazgató.

A s.-a.-ujhelyi róm. kat. elemi fluskola osztályában az 1895/96 tanévi záró vizsgálatok következőleg fognak megtartatni: Junius hó 12-én 8 órától délelőtt a 4-ik osztályban. Ugyanaz nap délután 2 órától a 3-ik osztályban. — Junius hó 13-án 8 órától délelőtt a 2-ik osztályban és délután 2 órától az 1-ső osztályban. A hálaadó istentisztelet pedig junius hó 28-án reggeli 7¹/₂ órakor a r. k. plebania templomban fog a Mindenhatóknak bemutatatni. — Midőn a t. szülők és a tanügy iránt érdeklődő közönség ez uton kiértesítettik; egyszersmind a jelzett napokon és időben, az intézet iskolai helyiségben (Papsor-utca) szives megjelenésre is tiszteletteljesen meghivatnak. — S.-A.-Ujhely, 1896. junius hó. — *Az igazgatóság.*

A f.-zempléni ev. ref. egyházmegyei tanító-testület abarai fiókkörének ez évi értekezleti gyűlése május hó 27-én, Málczán tartatott meg. A bő tudósításból, szük területünkhöz mérten, közöljük a következőket: Lukács Mihály elnököt, aki akadályozva volt a megjelenésben, *Fábián István* abarai ev. ref. tanító helyettesítette. Az első tárgy: *Ónody Miklós*, málczai tanítónak mintatanítása volt a számtanból, mely az írásbeli összeadásnál követett módszerét előnyösen mutatta be. A mult évben S.-A.-Ujhelyben tartott egyetememes gyűlésen kitűzött három tételt (1. Mik volna az azok az eszközök melyek a gyermekben a tanuláskedvet felkeltik? 2. Mily módon lehet a szülőknek hatni, hogy gyermekeiket az iskolától el ne vonják? 3. Mik volna az azok a házi ipar-cikkek, melyeket a mi iskoláinkban tanítani lehetne?) megvitattuk s a kör e tárgyakat illető nézeteinek az egyetememes gyűlésen leendő tolmácsolására *Fábián István* tanítót választotta meg. Még több, kisebb ügy letárgyalása után, a málczai egyház jóvoltából ebédhez ültünk, mely alatt az elmaradhatatlan pohárköszöntőkből bőven kijutott Stépán Gábor és Kiss Tamás uraknak, valamint a málczai ref. egyház egyetemének is.

r. l.

Az eperjesi állami kisedővönöképző-intézet I. osztályába az 1896-97. évre 40 növendék vétetik fel. mégpedig: 10 ingyenes, 10 féldíjas, 10 egész díjas és 10 bejáró. A folyamodásokat 1896. évi június 20-ig kell beadni. A felvételi vizsgálatok július 12-én és következő napjain lesznek az eperjesi állami kisedővönöképző-intézet új épületében. Bővebb tájékoztatást ad: *Láng Mihály*, igazgató.

Vármegyei Hivatalos Rész.

8434. szám. T. Zemplén-vármegye alispánjától.
Köztudomás végett közzététetik.
S.-A.-Ujhely, 1896. május 9.

Matolai Etele, alispán.

Másolat.

A magyar királyi miniszerelnöktől 7811/M. E. Valamennyi törvényhatóságnak. Az 1848/49. honvédegyezés tárgyában 1895. évi július hó 9-én 2185. szám alatt kibocsájtott rendeletem IV. fejezete a) pontjának azon határozmányát, a mely szerint az illetékes honvédegyletek által foganatosítandó igazolások az 1895. évi október hó 1-ig terjedő záros határidőn belül eszközözendők, a most említett határidő meghosszabbításával oda módosítom, hogy az 1848/49. honvédek állami ellátásához megkívánt honvéd igazolványok a még fennálló honvéd-egyletek által folyó 1896. évi október hó 1-ig terjedő záros határidőig kiállíthatók, mely határidőn túl kiállított honvéd igazolványok az 1848/49. honvédek nyugdíjazásánál nem fognak figyelembe vétetni. Ezen határozatom mellett fentartom azonban a hivatkozott pont második bekezdésében foglalt határozmányt, a mely szerint a honvéd-egyletek által kiállított honvéd igazolványok hitelessége szükség esetére közigazgatási uton foganatosítandó nyomozás útján állapítható meg. Miután pedig az ország több vidékén 1848/49. honvéd-egyletek nem léteznek, illetve a fennálló honvéd-egyletek működésüket beszüntették, kivételesen megengedem, hogy ilyen vidékeken az állami ellátásra igényt tartó egyének 1848/49. honvéd minősége a törvényhatóságok által jegyzőkönyvi igazolás útján állapítható meg. A jegyzőkönyvi igazolásnak azonban kizárólag csak ott lehet helye, a hol a törvényhatóság területén ténylegesen működő 1848/49. honvéd-egylet nem létezik. Ezen igazolás a netán meglévő 1848/49. évi katonai állítási lajstromok igénybevételének és két feddhetlen előéletű, mint 1848/49. honvéd ismeretes, avagy két oly megbízható egyén eskü alatti vallomása alapján eszközölhető, a kiknek, majd az 1848/49. időszakban már életben volt s az igazolandó honvéd akkori lakhelyén tartózkodott kartársának határozott és közvetlen tudomásuk van arról, hogy az igazolandó egyén 1848/49. évben honvéd volt s hogy a szabadságharcban minő rangfokozatot viselt. A jegyzőkönyvi igazolás alkalmával az igazoló kortársak részletesen s behatóan kihallgatandók azon körülmények s viszonyokra vonatkozólag, a melyekből kifolyólag közvetlen tudomásuk van az igazolandó egyén 1848/49. honvéd voltáról, és az igazolási tárgyalást megejtő törvényhatósági tisztviselő illetve az alispán (polgármester) minden egyes esetben a maga részéről is véleményt adni tartozik az igazolás el vagy el nem fogadhatása tárgyában s jelentést tenni esetleg oly körülmények felmerüléséről, a melyek az igazolás alaposágát, vagy a kihallgatott tanúk vallomásának hitelességét kétesekké teszik.

Budapest, 1896. április hó 22-én B. Bánffy s. k.

712. sz./IV. 896. A s.-a.-ujhelyi j. főszolgabírájától.

Kis János borsii lakosnak, f. év május 18-án, egy drb. nyolcz és fél éves barnapej kancza lova, a borsii határbeli legelőről megszökött.

S.-A.-Ujhely, 1896. május hó 29.

Barthos, főszolgabíró.

1443. I. 96. A nagy-mihályi járás szolgabírájától.

Körözés.

Szalók községben f. é. május hó 18-ika óta egy fiatal, migtegy 14 markos pej herélt ló van kárból behajtva. A tulajdonos fenn nevezett község előljárásiágánál jelentkezhetik.

Nagy-Mihály, 1896. június 2.

Jelenek Gyula, szolgabíró.

269. sz. 1896. A sárospataki állami tanítóképezde.

Hirdetmény.

A sárospataki áll. tanítóképezdénél az 1896/7. évre 30 jótéteményes hely töltendő be az I. osztályba felveendő növendékekkel; és pedig tíz hely ingyen élmezés- és lakással, húsz pedig havi 6 frt segély pénzzel és ingyen lakással egybekötve.

A folyamodványok jun. 28-ig nyújtandók be a képezdei igazgatói hivatalnál következő mellékletekkel:

a) Születési bizonyítvány a 15. életév betöltésének igazolásával.

b) Tiszti orvosi bizonyítvány arról, hogy a folyamodó semmi oly testi fogyatkozásban, vagy eltorzulásban nem szenved, amely a tanítással járó nehéz foglalkozásban akadályozná, vagy pedig a serdült gyermekek gunyolódását önként kihívna, s így a tanítás komolyságát veszélyeztetné.

c) Hiteles községi bizonyítvány, melyben kimutatva legyen a szülők polgári állása, vagyoni állapota, s a szülők ingatlan vagyona, üzlete, ipara vagy hivatala, vagy egyéb forrásból származó jövedelme; esetleg a növendék magán vagyona s annak jövedelme is.

d) Községi vagy egyéb hiteles bizonyítvány a családtagok számáról, ezek életkoráról és arról, hogy közülük hány van a családfő közvetlen gondozása alatt, s hány van távol a szülei háztól, hány és mily mértékű neveltetési költséggel terheli még a család fentartót.

e) Iskolai bizonyítvány a középiskolai IV-ik osztály bevégezéséről. Esetleg oly növendékek is folyamodhatnak, akik IV. középtanodai osztályt nem végeztek; ezek június 30-án felvételi vizsgát kötelesek letenni.

A folyamodványra szegénységi bizonyítvány hiányában 50 kros bélyeg, a mellékletekre 15 kros bélyeg teendő.

Sárospatak, 1896. máj. 24.

A képezdei igazgatóság.

1791. sz. Zemplén-vármegye kir. tanfelügyelőségétől.

Láttam: Nemes Lajos, kir. tanácsos tanfelügyelő.

Nyilt-tér.

E rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget a Szerk.

Az Erdő-Horvát körjegyző választásra nézve röviden azt felelem t. Tóth Miklós jegyző urnak:

Én a választókat nem eskedtem meg és a szószéken nem is említettem a jegyző-választást. Ezt én esküvel bizonyítom; de bizonyítják az ájtatos hívek is.

A hangulat Erdő-Horvátban ma oly nyugodt, mint volt évek előtt.

Igenis, én Komási Antalt, szelid módon, mint 20 éves lelkipásztorhoz illik, pártoltam. És méltán. Mert Komási Antal a Tekintetes vármegyét már 15 éven át szorgalommal és becsülettel szolgálta. Azon felül Komási a Tekintetes főszolgabíránk által helyettes körjegyzőnknek lett kiküldve és egy hónapig már köztünk működött. Ezen egy hó alatt már tapasztaltam, hogy józan-életű, értelmes, szelid és szorgalmas. Az isteni gondviselés keze működött itten; nem pénz, s nem izgatás, de zene sem. Ez az igaz tényállás.

Tisztelettel:

Somsák Elek,
rk. plébános.

Tekintetes Szerkesztő Úr!

A mult számban megjelent nyilatkozatunkban ezen, téves következtetésre alkalmas kifejezés foglaltatik: »ott volt az önök képviselője, Fénykövi J.« Az igazság érdekében kijelentjük, hogy Fénykövi J. ur közöttük nem az izr. iskolaszék, hanem az izr. tanítótestület képviselőjeként volt jelen a konferenciákon.

Tokaj, 1896. június 1.

Kartársaim megbizásából:
Demjén Kálmán.



Krondorfi savanyuviz

Stefánia trónörökösne forras

kitünő gyógyviz,

kedvelt asztali viz.

Sátoralja-Ujhelyben mindenütt kapható.

Figyelmeztetés.

Tapasztaljuk, hogy a n. ó. közönség a

magyar királyi államvasutak és a kassa-oderbergi vasut állomás pénztárainál Budapestre kiadott

mérsékelt menet-térti jegyek által nyújtott kedvezmények felől nincsen kellőleg tájékozva, az ezekre menő tudakozások folytán, ez uton hozzuk az utazó közönség tudomására, hogy ezen mérsékelt menet-térti jegyek p. o. a II-ik osztályú XIV-ik vonalszakaszról

egy ebédszelvényt, melyet az utas tetszése szerint választható elsőrendű fővárosi és kiállítási vendéglőkben érvényesíthet, egy kiállítási, egy Ós-Budavári belépő-jegyet, továbbá mérsékelt belépti jegyre jogosító utalványokat az „Ecco Homo” festményhez, a Feszty körképhez, az állatkertbe a Ballon Captif-hoz, a „Párisi mulatóba” tartalmaz, mely kedvezmények, ha teljesen igénybe vétetnek, mintegy 3 és fél forintnyi értéknek felelnek meg. A III. osztályú utasoknál ugyanily arányu a kedvezmény.

Ezen jegyekkel magasabb kocsiosztály és gyorsvonat is használható, a rendes árkülömbözet ráfizetésével.

A jegyfuzeteinkkel utazók azon előnyben is részesülnek, hogy kényelmesen, új burorattal, szállodaszerűleg berendezett bérházainkban, amennyiben őrös szobákkal rendelkezünk, már 1 frttól kezdve lakást kaphatnak.

Egy és több napra szóló teljes ellátást, lakást, kiállítási, Ós-Budavári belépti, szórakoztatási, közlekedési stb. szelvényeket tartalmazó jegyfuzetek nevezett vállalatnál szinte kaphatók és pedig következő kombinációkban:

Vasuti jegy nélkül lakás, étkezés és szórakoztatási szelvényekkel,

csak szórakoztatásra és élmezésre.

csak lakásra és szórakoztatásra.

Ezen jegyfuzetek váltása által bárki előre meghatározhatja, hogy a kiállításra való fejrándulása neki mennyi költséget okoz és ez által az alaptalan és rozszakarutalag terjesztett hírek a Budapesti drágaságról megegyeztetnek.

Felvilágosításokkal és részletes tájékoztatókkal szolgál a központi iroda Budapest, Gizella-tér 4. szám, a pályaudvarokon levő irodák az érkezési oldalon, valamint

a kiállításban a tudakozó és kalauz intézet,

A m. kir. államvasutak városi menetjegy irodája által létesített

Millennium- Utazási- és Ellátási vállalat.

A szerkesztő postája.

Z. G. — Helyben. Közlése a jövő hétre maradt.

F. I. — Abara. Részletesebben most nem lehetett.

E. N. — Budapest. A statisztikán jót mosolygott x-y. Az élettörténet el van olvasva s nem sokára elolvassák a Zemplén-ben is A viszontlátásra!

M. M. urnak. Kitünő figyelmeért legszívesebb köszönetünk!

Idikó. Köszönettel.

K. I. — M.-Laboroz. A belügyminister nem érvényesítette. — Küldeménye a jövő számban.

B. E. urnak — Hegyi. Mai számunkról lekészt.

Felelős szerkesztő:

Dongó Gyárfás Géza.

Kiadó-tulajdonos: Ehlert Gyula.

Hirdetések.

Tk. 746/896. szám.

Arverési hirdetményi kivonat.

A gálszécsi kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Brindzák András végrehajthatónak, Brindzák György és társai végrehajtást szenvedők elleni 168 frt 29 kr. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a gálszécsi kir. bíróság) területén lévő Moór községben fekvő 93. sz. tjkvben A. I. t. 2. sorszámú 112., 113. hr. sz. és 54. ö. i. szám alatt foglalt s egyenkint 1/24-1/24 részben a végrehajtást szenvedett Brindzák György, Brindzák János, Brindzák András és Brindzák Zsuzsanna, továbbá ezeknek tulajdonos társai 1/24 részben Brindzák András, 1/24 részben Brindzák János, 1/24 részben Brindzák Anna és 1/24 részben Brindzák Zsuzsanna neveiken álló ház és kertre az árverést 444 frtban ennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1896. évi július hó 15. napján d. e. 10 órakor Moór községe házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10% -át, vagyis 44 forint 40 krajczárt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. törvényezikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az az 1881-ik évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8-ik szakaszában kijelölt óvadékképes értékpapírral a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltati.

Kelt a gálszécsi kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóságnál 1896. évi május hó 7. napján.

Dr. Matolay Gábor, kir. albiró.

434. sz. 1896.

Arverési hirdetmény.

Alulírt Dr. Thuránszky Zoltán ügyvéd mint vagyonbukott Zeizler Dezső csödtömeggondnoka ennel közhírré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszéknek 4474. P. számú végzése következtében Zeizler Dezső csödtömege ellen 1896. évi márczius hó 6-án foganatosított csödtörvényszék által kelt 541 frt 64 kr-ra becsült fűszerárú bolti cikkek, üzletbeli berendezések, és háziutórokából álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a s.-a.-ujhelyi kir. bíróság 5429/P. 1896. sz. végzése folytán S.-A.-Ujhelyben vagyonbukott volt üzletbeliségében leendő eszközésére 1896. évi június hó 18. napjának d. e. 9 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozik oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is elfognak adatni.

Kelt S.-A.-Ujhelyben, 1896. évi június hó 5. napján.

Dr. Thuránszky Zoltán,
csödtömeggondnok.

Eladó

egy használt jó állapotú 15 soros vetőgép,

” ” ” ” aratógép,

” ” ” ” lógereblye,

egészen jó 2” lóerejű járgány, répa- és

szeeskavágó mind Clayton gyártmány.

Nagy-Kövesd, 1896. június 2.

Szerdahelyi Vincze.

A sárospataki főiskolai
kórház igazgató-orvosa

Dr. Kun Zoltán

kipróbált
gyógyszerei

Vérképző labdacso rózsaszínre czukrozva. Vérszegények, sápkórosak gyengélkedők,
görcvénykórosak, láztalan tüdőbetegeknek legjobb gyógyszere. 1
üveg labdacso 1 frt 80 kr.

Hurut labdacso tüdő- és gégehurut, influenza, tüdővész, hideglelés, malária, gumókor
ellen igen kipróbált gyógyszer. 1 üveg égszínkére czukrozott labdacso
ára 1 frt 80 kr.

Női betegségek ellen! Fehér folyás, méhvézés, hurutos kifolyások ellen leghasznosabb
a **Dr. KUN Z.-féle Irrigáló por.** 1 doboz 1 frt 20 kr.

Dentipurin-szájviz a legjobb valamennyi eddig megjelent szájvizek között. Kitünő óv-
szer a ragályos torokbajok ellen. 1 üveg ára 60 kr.

Purpurin-Crème arc- és kézkezdőcsnek meglepő hatása van! 5 nap alatt eltávolít min-
den foltot s azt bársonyszerűvé, üdítővé varázsolja. 1 tégely 1 frt 20 kr.

Alpesi fenyőillat az, amivel a beteg- és lakószobák levegőjét átszaturálhatjuk a leg-
pompásabb és legegészségesebb fenyők illatárjával. Ennek használata
oly üdítő hogy felülmuljaa valamennyi fenyőillatot. 1 üveg 1 frt 20 kr.

Kaphatók az egyedüli készítőnél: **Trstyánszky Károly** gyógyszerésznél **Sáros-
patakon** s minden nagyobb forgalmu gyógyszerertárban Főraktárak Budapesten: Török Jó-
zsef gyógyszerertárban Király-utca 12. sz., Dr. Buday Emil gyógyszerertárban városházter és
minden gyógyáru nagykereskedésben. Ujhelyben kapható **Widder Gyula** gyógyszerertárban.

MARGIT-CRÉME

hirneves, az elegáns hölgyek által
használt arccrème (nem zsiros ke-
nőcs) rövid idő alatt ifjítja és szépíti
az arcot, eltávolít az arcról min-
denemü börtisztatlanságot.

Egyedüli szer szeplő májfoltok,
pattanások, bőrtarka (mitesser) ellen.
Bámulatos hatása abban rejlik, hogy
a bőrre kenve az által rögtön fölvé-
tetik és okozza azon csodás átalakulást, hogy szeplővel
vagy májfoltokkal teljesen fedett arc 3-4 nap alatt
alabástrom ténnyé lesz.

Mivel nem zsiros — nappal is alkalmazható, — a
crèmevel bekent bőrön a hölgyor remekül tapad. Ára
50 kr. 1 frt. **Margit-szappan ára 35 kr. — Margit hölgy-
por fehér, rósa és crème színben ára 60 kr. — Margit-
fogópor ára 50 kr.**

FÖLDES KELEMEN gyógyszerertára
Aradon, Déák-Ferenccs-utca 11. szám.

Főraktár **S.-A. Ujhelyben:**
WIDDER GYULA urnál.

Tk. 489/896. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A gálszécsi kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóság
közölni teszi, hogy Rosenberg Bernát mint Grün Salamon
engedményese végrehajtónak öz. Gyurkovics Jánosné sz.
Matyasovszki Anna végrehajtást szenvedő elleni 142 frt és
35 frt 60 kr. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében
a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék és (a gálszécsi kir. járásbírósa)
területén lévő Gálszécs községben fekvő, 249. sz. tjkönyvben
A. I. 1-2. sorsszám 548., 549. hr. sz. alatt foglalt ház és
kertnek felerészben Gyurkovics Jánosné sz. Matyasovszki Anna
nevének jutaléka 210 frt, továbbá a gálszécsi 399. sz. telek-
jegyzőkönyvben A. 1. s. (1306-1308). hr. sz. a. foglalt
s 1/10 részben Gyurkovics Jánosné sz. Matyasovszki Anna
végrehajtást szenvedő, egyenkint 2/40-2/40 részben Gyurkovics
Gyula, Mária, Anna, János és Mihály kiskorúak, végül egyen-
ként 2/40-2/40 részben Polák Andrásné sz. Gyurkovics Mária,
Gyurkovics János, Pál és József neveiken álló szőlőre az ár-
verést 56 forintban ezennel megállapított kikiáltási árban el-
rendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1896.
évi június hó 18. napján d. e. 10 órakor Gálszécsen a telek-
könyvi hivatalban megtartandó nyilvános árverésen a meg-
állapított kikiáltási áron alól is eladati fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsár-
nak 10%-át, vagyis 27 frt illetőleg 5 frt 60 krt készpénzben, vagy
az 1881. évi LX. törv.-czikk 42. szakaszában jelzett árfolyammal
számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt
igazságügymin. rendelet 8. §-ában kijelölt ovdékképes ér-
tékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881.
LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál
előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt
átosztogatni.

Kelt Gálszécsen, a kir. járásbírósa mint telekkönyvi
hatóságnál, 1896. évi április hó 8. napján.

Dr. Matolay Gábor, aljbíró.

Tk. 1128. sz. 1896.

Árverési hirdetményi kivonat.

A gálszécsi kir. bírósága mint telekkönyvi hatóság
közölni teszi, hogy Dziák Mihályné végrehajtónak Dziák
Borbála végrehajtást szenvedő elleni 3 frt 27 kr. költségköve-
telés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi
kir. tvszék (a gálszécsi kir. bírósága) területén lévő Nagy-
Ruszka községben fekvő a nagy-ruszkai 95. számú telekjegyző-
könyvben A. 1-3. s. sz. a. foglalt, s 2/10 részben Dziák János
(nős Leskánics Ilonával) 2/10 részben Dziák Mihály, 1/10 részben
Vodilko sz. Dziák Mária és 1/10 részben ezeltől Dziák Borbála
végrehajtást szenvedett, most Szanetti Rudolfné sz. Dziák
Mária neveiken álló zsellérház, kert és szántóföldkekből álló
ingatlanra az árverést 490 frtban ezennel megállapított ki-
kiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingat-
lanok az 1896. évi június hó 24-ik napján d. e. 10 órakor
Nagy-Ruszka községe bírójának házában megtartandó nyilvános
árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladati fog-
nak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsár-
ának 10%-át, vagyis 49 frt készpénzben, vagy az 1881. évi
LX. törvényczikk 42. szakaszában jelzett árfolyammal szá-
mitott és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt
igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt ovdékképes
igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt ovdékképes
értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX.
t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges
elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átosztogatni.

Kelt Gálszécsen, a kir. járásbírósa mint telekkönyvi
hatóságnál, 1896. évi május hó 16. napján.

Dr. Matolay Gábor, kir. aljbíró.

RANKHERLÁNYI GYÓGYFÜRDŐ.

A fürdőidény május hó 15-én kezdődött

Rankherlány Abauj-Torna vármegyében, az
eperjes-tokaji trachit hegység keleti oldalán, egy
szép tölgyerdőben fekszik, 392 méternyire a tenger
színe felett, 2 1/2 órányira Kassa város vasútállomá-
sától.

A fürdő időszakai szökőkútja (Geiszer) a kon-
tinensen egyedül álló nevezetesség. Ezenfelül van
a fürdőnek még három ásványvíz forrása és viz-
vezetőke kitünő ivóvízzel. Alkalkikus, muriatikus,
vasas savanyúvizei kitünő sikerrel lesznek alkal-
mazva: vérszegénység, sápkór, gyomorhurut, gé-
gehurut stb. ellen.

A levegő tiszta és egészséges, az éghajlat
enyhe.

Fürdőorvos: dr. Földi Adolf.

Posta: a fürdőben. Távírda állomás: Kassán
és Gálszécsen. Társasközi közlekedés Kassa és a
fürdőhely között; kényelmes, nagyon olcsó la-
kások, kitünő konyha.

Vasútállomás: Kassán.

Közelebbi felvilágosításokkal szolgál:

a Rankherlányi fürdőgondnokrág.

394/96. végr. sz.

Árverési hirdetés.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz.
102. §-a értelmében ezennel közölni teszi, hogy a s.-a.-uj-
helyi kir. járásbírósa 1896. évi 1679/p. számú végzése kö-
vetkeztében Dr. Kellner Soma ügyvéd által képviselt s.-a.-uj-
helyi népbank mint takarékpénztár javára Kozma Gusztáv és
társai szemléni lakosok ellen 60 frt s jár. erejéig 1896. évi
április hó 29-én foganatosított kielégítési végrehajtás utján
lefozlalt és 333 forintba becsült lovak, szekér, lószerszám és
házbutorokból álló ingóságok nyilvános árverésen eladnak.
Mely árverésnek a s.-a.-ujhelyi kir. bírósága 4644/p./96.
sz. végzése folytán 60 frt tőkekövetelés és eddig összesen 41
forint 03 krtban bíróság már megállapított költségek erejéig
Zemplémben alperesek lakásán leendő eszközésére 1896. évi
június hó 16. napjának délelőtti 9 órája határidőül kitézik
meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz.
107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet
igérőnek becsáron alul is el fognak adni.

Kelt S.-A.-Ujhely, 1896. évi május hó 31. napján.

Tomasovszky Lajos, kir. bir. végrehajtó.

Tk. 4247/95. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A kir.-helmecei kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóság
közölni teszi, hogy Zemplénnérmegye nyilvános betegpótlási
alapja végrehajtónak Bálint Jánosné szül. Rokman Julianna
végrehajtást szenvedő elleni 17 frt tőkekövetelés és járuléka
iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a
kir.-helmecei kir. járásbírósa) területén lévő Nagy-Tárkányi
község határában fekvő a nagy-tárkányi 38. sz. tjkvben A. I.
1. sor, 136-137. hr. szám alatt foglalt a Rokman Rozália,
Rokman Julianna férj. Szoták Jánosné, Rokman Julianna férj.
Bálint Jánosné, Rokman Anna férj. Juszt Istvánné, kiskorú
Jesztrebi Eszter, Horváth János és neje Fazekas Mária nevé-
n álló földhaszonvétele és felülepítmeny tulajdonjogára az 1881.
évi LX. t.-cz. 156. §-a alapján az árverést 320 frtban ezennel
megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb
megjelölt ingatlanok az 1896. évi június hó 24-ik napján
d. e. 9 órakor N.-Tárkány község házában megtartandó nyilvános
árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladati fog-
nak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsár-
ának 10%-át, vagyis 32 frt készpénzben, vagy az 1881. LX.
törvényczikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az
1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri
rendelet 8. §-ában kijelölt ovdékképes értékpapírban a kikü-
ldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-c. 170. §-a
értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezésé-
ről kiállított szabályszerű elismervényt átosztogatni.

Kelt Kir.-Helmecezen, a kir. bírósága mint telekkönyvi
hatóságnál 1896. évi január hó 30. napján.

Farkas, kir. aljbíró.

Gyógyszerész-gyakornokul

hat gymnáziumi osztályt végzett tanuló
kedvező feltételek mellett gyógyszerertár-
ramban felfogadok.

Csikmói BUDAY ÁKOS

gyógyszerész

Sátoralja-Ujhely.

Benczúr Testvérek cémentgyára

Mogyoróskán,

(Zemplérm., posta helyben)

ajánl Portland és Román-
cémentet, padló és jár-
dalemezeket legjobb mi-
nőségben.

↳ Vizonteladók kerestetnek. ↳

417/96. V. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz 102.
§-a értelmében ezennel közölni teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir.
járásbírósa 1896. évi 3919. P. sz. végzése következtében
Dr. Haas Bernát ügyvéd által képviselt Stein k.-vágási lakos
javára Gróf Hardenberg Aladár helybeli lakos ellen 309 frt
75 kr. s jár. erejéig 1896. évi május hó 8-án foganatosított
kielégítési végrehajtás utján lefozlalt és 1090 forintba becsült
telenek, borjuk, ökrök és bikából álló ingóságok nyilvános
árverésen eladnak.

Mely árverésnek a s.-a.-ujhelyi kir. bírósága 4965/96. p.
számú végzése folytán 309 forint 75 kr. tőkekövetelés, ennek
1895. évi december hó 26. napjától járó 6% kamatai és eddig
összesen 120 frt 62 krtban bíróság már megállapított költségek
erejéig K.-Toronyán alperes lakásán leendő eszközésére 1896.
évi június hó 16. napjának d. u. 3 órája határidőül kitézik
és ahhoz a venni szándékozik oly megjelöléssel hivatnak
meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. törv.-cz.
107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet
igérőnek becsáron alul is el fognak adni.

Kelt S.-A.-Ujhely, 1896. évi május hó 31. napján.

Tomasovszky Lajos, kir. bir. végrehajtó

Tk. 1717/1896. szám.

Hirdetmény.

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi ható-
ság az 1868. évi I. t.-cz. 17. §-a értelmében felhívja mind-
azokat, kiknek Szürnyeg községében a felső-bodrogai vízszá-
bályozó társulat által a Tapoly folyó szabályozásához kisajátított
földterületért nevezett szabályozó társulat által letétbe helyezett
s ezen kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnál megte-
kinthető helyesbített letéti jegyzékben megjelölt kártalanítási
összeg mennyiségére nézve ellenvetésük van, avagy a kik a
kártalanításra bármilyen igényt tartanak, hogy ellenveté-
süket, illetőleg igényeiket az 1896. évi június hó 30. (harmincz)
napjáig ezen kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnál annál
bizonyosabban jelentsék be, minthogy a később jelentkezők
észrevételeire és igényeire semmi tekintet nem lévén, a kár-
talanítási összeg azon mennyiségben fog kiadati, a
kinek nevébe s amely összeggel a letéti jegyzékben ki van
telve, s a kisajátított földterületek tehermentesen fognak a
kisajátító társulat részére bejegyeztetni.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, a kir. törvényszék, mint tkkvi
hatóságnál 1896. évi április hó 28-án.

Mészáros István, kir. törv. jegyző.

Tk. 146/1896. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A kir.-helmecei kir. járásbírósa mint telekkönyvi ha-
tóság közölni teszi, hogy a kir. államkincstár végrehajta-
tónak Katrincák András végrehajtást szenvedő elleni 216
frt 15 kr. tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében
a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a kir.-helmecei kir. járásbírósa)
területén lévő Kis-Dobra község határában fekvő Dobrai 19.
számú tjkvben A. 1-8. sorsszám 24., 118., 162-163., 165.,
254., 229., 301. és 356. számok alatt foglalt ingatlanokból a
Katrincák Andrást illető jutaléka az árverést 518 frtban
ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy
fennebb megjelölt ingatlan az 1896. évi június hó 30-ik
napján délelőtti 9 órakor Kis-Dobra község házában meg-
tartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron
alul is eladati fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsár-
ának 10%-át, vagyis 51 forint 80 krt készpénzben, vagy az
1881. LX. t.-cz 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az
1881. évi november hó 1-én 3333. szám a. kelt igazságügymin.
rendelet 8. §-ában kijelölt ovdékképes értékpapírban a kikü-
ldött kezéhez letenni, avagy az 1881. 60. törvényczikk 170.
szakasza értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges
elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átosztogatni.

Kelt Kir.-Helmecezen, a kir. bírósága mint telekkönyvi
hatóságnál 1896. évi február hó 10. napján.

Farkas, kir. aljbíró.

A még eddig felülmulhatatlan Malártsik-féle csász. és kir. kizárólag szabadalmazott



PATKÁNYIRTÓ-POGÁCSA

a legbiztosabb szer patkányok és egerek kiirtására. Ára esomagonként 15 és 30 kr. Viszontelárusítóknak 40 kis és 20 nagy csomagból álló postaküldeményt 8 fnt 30 kr-ért bérmentve szállítok. Próbaképen 2 nagy — vagy 5 nagy csomag — 80 kr — illetve 1 fnt 90 kr előre beküldése mellett portómentes küldéssel megrendelhető:

Malártsik György a cs. és kir. oszt.-magyar kiz. szab. tulajdonosánál **S.-A.-Ujhely.**
Fő-raktár S.-A.-Ujhelyben: Widder Gyula ur gyógyszer-tárában. **Raktárak S.-A.-Ujhelyben:** Kornstein Ignác, Fischer Hani és Klein Albert urak kereskedéseiben. **Sárospatakon:** Pavletits György; **Király-Helmeczen:** Pauliczky Gusztáv; **Sze-rencsen:** Altmann Mihály; **Tokajban:** Olay Lajos; **N.-Mihályban:** Garfunkel Nándor, Marmorstein Jenő; **Homonnán:** Hossa Gyula, Szekerák Aladár; **Magyar-Izsepen:** Schrenck Ferenc; **Tarcalon:** Lázár Gyula; **Abauj-Szántón:** Soóváry Kálmán; **A.-Szepsiben:** Schwartz A. gyógyt.; **Kassán:** Kuhlmann Nándor, Poltz Nándor, Víz Domokos, Zähr és Szakmáry; **Eperjesen:** Bein Simon, Luchs Ede, Holenia L.; **Iglón:** Pollák Simon; **Löcsén:** Patz Emil; **Miskolczon:** Máhr Károly, Merkl Gyula, Bumsch Béla, Gottfried Samuel; **Mező-Kövesden:** Rusznák Márton; **Nyiregyházaán:** Blau Mór, Hoffman Adolf, Hibján S. utódai uraknál, valamint **Ausztria Magyarország** minden gyógytárában, füszer-, vas- és gyógyáru kereskedésében. — **Magyarországi nagybani főraktárak Budapestben:** Brázay Kálmán nagykereskedésében, Múzeum-körút. Török Józsefgyógytárában, Király-utca 12. sz. Egger J. gyógytárában, Váci-körút 17. sz.



KÓTITS LASZLÓ

KOCSIGYÁRTÓ

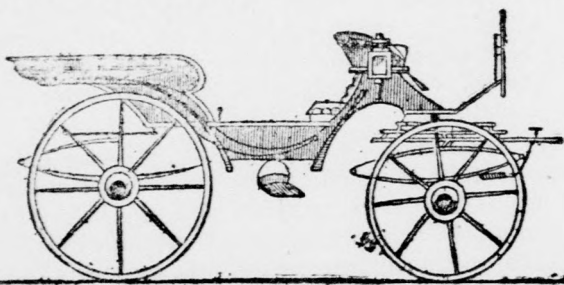
S.-A.-UJHELYT.

(Rákóczi-utca.)

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy helyben a Rákóczi-utczában levő

kocsigyártó műhelyemben

mindenféle kocsikból nagy választékot tartok raktáron és a gazdálkodáshoz szükséges **könnyű** és **nehéz szekereket** a **legjutányosabb** árak mellett árusítom. Viselt kocsikat becserelek.



Megrendeléseket és javításokat a legrövidebb idő alatt pontosan teljesítek és üzletemből kikerült munkákért kezeséget vállalok.

Gyártmányaim kitünőségéről, több kiállításon nyert érmeim tanuskodnak, miért is a nagyérdemű közönség becses pártfogását tisztelettel kérem.

KÓTITS LÁSZLÓ.

Van

utánzott „TOKAJI COGNAC.” Ezek ugyan **nagyon olcsók**, de **ép oly rossz-** **szak** és így még a legkisebb összeget **sem érik meg.** — Eme **értéktelen** **utánzatok** könnyen felismerhetők, mert:

1) **nem** az **egyedüli** és csakis **Tokajban** létező **ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁRBÓL** származnak,

2) ezen **TOKAJ VÁROS CZIMERÉVEI** **nincsenek** ellátva.

BEJEGYZETT
AZ ELSŐ TOKAJI



VÉDJEJEGYE
COGNAC-GYARNAK

TOKAJBAN.

Valódi csakis

TOKAJI COGNAC
TOKAJ VÁROS CZIMERÉVEL

AZ ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁRBÓL, TOKAJBAN

a mely 1893—1894. évben, mint hiteles közjegyzői okirat bizonyítja
725,130 liter bort dolgozott fel.

Fenti eredeti Tokaji Cognac kapható: minden nagyobb füszer- és csemege-kereskedésben és gyógytárakban.

Arany érem | Erdem érem
Pécs 1888. | Temesvár 1891

Kárpáti mellszörp köhögésellen

mell- és tüdőbetegek részére.

Ezen szörp mell- és torokbajoknál, elnyálkásodás, rekedtség, idült hurut, inger és számköhögés, nehéz lélegzés, tüdővész, továbbá általános és gyomorgyengésnél legjobb sikerrel használtatik.

A mellszörp gyermekeknek is adható
Egy nagy üveg ára 80 kr., egy kis üveg 50 kr.

Kárpáti mellpasztillák.

Ezen pasztillák a Magas Tátrán található gyógyfüvek és gyökerekből készülnek, szintén legjobb sikerrel használtatnak a fentebb felsorolt betegségeknek. Egy doboz ára 25 kr.

Kárpáti mellthea.

Egy nagy csomag 40 kr., egy kis csomag 20 kr. Szintén kitünő sikerrel használtak a fentebb felsorolt betegségeknek.

Valódi minőségben kapható a készítő, **Molnár Lipót** gyógyszerésznél **Kassán.**
S.-A.-Ujhelyben: Widder Gyula, Buday Ákos és Kincsessy Péter gyógytárjaikban.

A mező-zombori határban lévő körülbelül 150 magyar holdat kitevő szántó és kaszáló a rajta lévő gazdasági épületekkel együtt szabadkézből **örök áron eladó.** —

Tudakozódásokat **Stern József** ur hitközségi jegyző **Tokajban** fogad el.

A Bpesti „Nádor“ gyógytár nélkü-lőzhetlen gyógyszerei.

Köhögésnél, rekedtség, elnyálkásodásnál, a torok és légzési szervek minden bajainál:

Egger mellpastillái

1 doboz 25 kr. és 50 kr.

mely számos érmeikkel lett kitüntetve.

Mindenféle gyomorhajoknál ajánlatos:

Egger szódapastillái

1 doboz 30 kr.

Enyhe vértisztító és gyomorerosító hatásának előismert felülmulhatatlan szer székrekedésnél:

Egger Cascara Sagrada Pastillái

1 üveg ára 50 kr.

Felülmul minden ez ideig használatban álló csukamáj olaj készítményeket, szagtalan kellemes ízű, könnyű emészthetőségű kitünő táp és gyógyerejű az

Egger-féle Csukamáj Emulsió

próba üveg 35 kr. egy üveg 70 kr.

Az arcbőr üdeségének előmozdítására és fentartására teljesen ártatlan anyagokból előállított, májfoltok, szeplő s az arcbőr mindennemű kitéréséi ellen legsikeresebben használható az

Egger Párisi Créme

próba tégely 50 kr. egy tégely 1 fnt.

Nélkülözhetetlen szer dohányzóknak, a szájnak igen jó ízt és a leheletnek föltöbb kellemes szagot kölcsönöz az

Egger Royal Cachau

próba boríték 15 kr. 10 boríték 1 fnt.

Kaphatók minden gyógytárban, S.-A.-Ujhelyben: **Widder Gyula**, **Kincsessy Péter** és **Cs. Buday Ákos** urak gyógytárjaiban, valamint **Egger A. fia** „Nádor“ gyógytárában Budapest, Váci-körút 7. sz.

Szőlőkarók eladása.

A Mihóházi határban eladatik a Szabó Béla-féle erdőben
2. méteres jó minőségű karó ezrenként az erdőben 16 frtjával
1 70 „ „ „ „ „ „ 13 „
1 50 „ „ „ „ „ „ 11 „
Sárospaták vagy S.-A.-Ujhely állomásra szállítva 6 frttal ezrenként drágábban.

Ugyanott mintegy 3-5000 darab 6-10 méteres szerszám-fának alkalmas bükkfa eladó, továbbá telephon, avagy telegraph-rudak is megrendelhetők.

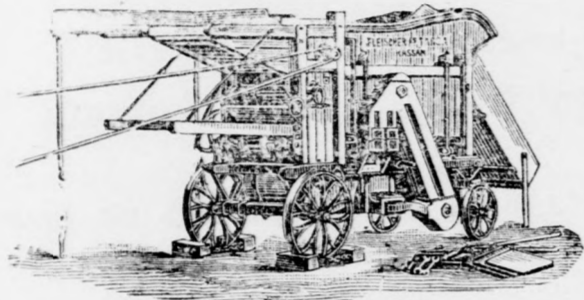
Karók megrendelését megfelelő előleg beküldése mellett eszközöl és minden felvilágosítással szolgál

Mandel Imre erdőüzleteinek irodája
S.-A.-Ujhelyben.

FLEISCHER és TÁRSA

Gépgyára és vasöntője KASSÁN.

Ajánlja a t. gazdaközönségnek a leguabab tapasztalatok szemmel tartásával szélszerűen és gondosan gyártott jó hírű gépeit a közeledő nyári időnyre nevezetesen:



Cséplőkészleteit könnyű járással járgány vagy gőzmozgony általi hajtásra.

Kézi cséplőgépeit járgány hajtásra is alkalmazva, szalmazúzó készülékkel, vagy anélkül.

Baker- és magtár-rostait, továbbá mindennemű szivattyukat, gőzgépeket és gőzkazánokat. Szeszgyár berendezéseket m. p. Hencze főzők, kavarázó készülékek, maláta- és burgonya-zúzókat, olaj-sajtókat, olajmag-pörkölőket, malomberendezéseket stb.

Gépgyárunkban gyártmányainknak jelentékeny készletét tartjuk állandóan.

Gazdasági gépeink képes-, valamint öntődénkek gyártmányai árjegyzékét kívánatra ingyen és bérmentve küldjük.



A már évek óta fennálló

Első zemplén-megyei honi butor-esarnok

S.-a.-Ujhelyben, a főtéren

a „Vörös ökör“ épület emeleti helyiségeiben

ajánlja 5 teremben nagyszerűen berendezett

BUTORGYARI TELEPÉT

hol is minden e szakba vágó asztalos- és kárpitos butorok valamint fantasie- és disz-butor, szalon, boudoir, ebédlő- és fogadó-termek részére szükséges bútorok barok és rokokó-stylen a lelegegánsabb kivitelben jutányos áron kaphatók.

Ajánlom továbbá tükör- és képraktáramat a bevásárolni szándékozó n. é. közönség becses figyelmébe.

Egyidejűleg van szerenésém a m. t. közönség becses tudomására hozni, hogy butort vásárolni szándékozók kényelmére ugyancsak a „Vörös ökör“ épület földszinten levő volt Révész Simon-féle bolthelyisége is kibéreltem és saját gyártmányaimból ott is egy kiváló nagy butortermek rendeztem be, hol ebédlő- és háló-szobák, valamint szalonok készen és felállítva a csak gondolható legszebb kivitelben vannak s jutányos áron kaphatók.

Számos látogatást és pártfogást kérve maradtam

kiváló tisztelettel

WILHELM HENRIK.

1847/1896. szám.

Tenyészállat árverés.

Folyó évi június hó 15-én a munkácsi gazdasági udvarban:

46 darab pinzgau

7 „ allgaueri növendék marha, továbbá:

14 „ öregebb selejtezett tehén,

4 „ bika és

28 „ egy-négy éves csikó, kertül árverés

utján eladásra.

Munkács, 1896. május 30.

Az uradalmi igazgatóság
Munkácson.

„MARGIT“

GYÓGYFORRÁS,

„MAGYAR SELTERS“

Vegyelemzeve a budapesti m. kir. egyetemen. Szerencsés vegyi összetétele, kevés szabad, de gazdag, félig kötött szénsavtartalma kiváló hatásának bizonyult, különösen **tüdőbántalmaknál**, a hol a szabad szénsav csekélyebb jelenléte megövi a beteget a káros, sőt veszedelmes izgatástól, ellenben a félig kötött szénsav gazdagsága a gyógyhatású alkatrészeknek a beteg testrészekbe való gyors és biztos felvételét eszközöli. Ezen tulajdonságának köszönheti a Margit-forrás azon kiváló előnyét is, hogy a hol szabad szénsavtartalomban erősebb ásványvizek, mint a **seltersi, gleicherbergi, tüdőbajokban**, különösen **tüdővérsek**nél már nem alkalmazhatók, a Margit-forrás itt is a legjobb hatás mellett folyton használtatik.

A **tüdőbetegek** klimatikus gyógyintézetekben, különösen a leglátogatottabb **Göhrsdorfban** a Margit-víz otthonossá vált. — Orvosi tekintélyeink Budapesten: dr. Korányi, dr. Gebhardt, dr. Navrátil, dr. Poór, dr. Kéty, dr. Barbás; Bécsben: dr. Bamberger, dr. Duschek, stb. a legjobb eredménynyel alkalmazzák a **légző-, emésztő- és húgyszervek** általános hurutos bántalmainál.

Mint ivóvíz

präservatív gyógyszernek bizonyult a **kolera**-megbetegedés ellen,

borral használva a legegészségesebb ital!

Kizárólagos
főraktár

Édeskuty L.

cs. és k. és szerb
k. udv. ásványvíz-
szállítónál,
Budapest.

Ugyiszintén kapható minden gyógyszerárban, fűszerkereskedésben és vendéglőkben.

Richter-féle Horgony-Pain-Expeller

Liniment. Capsici comp.

Ezen hírneves háziszér ellentállt az idő megpróbálásának, mert már több mint 25 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmazták közszevénynél, csúznál, tagszaggatásnál és meghűléseknél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltetik. A valódi Horgony-Pain-Expeller gyártója Horgony-Liniment elnevezés alatt nem titkos szer, hanem igazi népszerű háziszér, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerárban készletben van; főraktár: Török József gyógyszerésznél Budapesten. Bevásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több kisebbbirtékű utánzat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony“ védjegy nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.

Richter F. Ad. és társa, csász. és kir. udvari szállítók,
Rudolstadt (Thüringia).



Gyors és biztos hatású külszer

„MIRACULIN“

köszvény, csusz, rheuma, ideges fog- és fejfájás, izommerevség stb. ellen.

Egy üveg ára 1 frt.

Kapható a készítőnél:

Baruch Gyula

gyógyszerésznél Miskolcson; — továbbá S.-A.-Ujhelyben Widder Gyula és Kincsesy Péter urak gyógyszerárában.

Főraktár: Török József úr gyógyszerárában Budapest, Király-utca 12. szám, továbbá az összes fővárosi és vidéki gyógyszerárakban.

ERDŐ-BÉNYE gyógyfürdő

(Zemplénnvármegyében.)

A fürdő-idején május hó 24-én kezdődik.

Hatása, gazdag vas- és timsó-tartalmánál fogva kitűnő: a női betegségekben, sápkórban, idegbántalmakban, görvéllykórban, reumatikus és köszvényes bántalmakban szenvedőknél.

Kiválóan klimatikus gyógyhely a légzőszervi és malárikus bajokban szenvedők részére.

A fürdőberendezés áll 4 porcellán- 2 réz és 24 fakútból. **Használhatók** iszap-, vasláp-, sós- és villanyfürdők; massage-, izzasztó- és hidegvíz-gyógy mód.

Ivó gyógymódhoz mindenféle ásványvíz van készletben.

A fürdő egészen megújított, csinos épületekkel bővített. A lakószobák száma 74, új butorzáttal felszerelve.

Szórakozásra szolgálnak: csinos ét-, tánc-, olvasó- s női terem, könyvtár, hírlapok, társas- és torna-játékok, naponként kétszeri tér-zene.

Terjedelmes árnyékos erdei sétautak. Kápolna.

Éz étkezés olcsó és kifogástalan.

Házi gyógytár, posta és telephonállomás helyben van, mely a Szegimalom sürgönyállomástól veszi át a sürgönyöket.

Vasuti állomás a személyvonatokhoz Erdő-Bénye fürdő (1/2 órányira) — gyorsvonathoz **Liszka-Tolcsva** (1 órányira a fürdőtől), hol külön kocsit 2 frtért és közös kocsit személyenként 60 krért kapható.

Fürdőorvos: **Dr. KUN ZOLTÁN** Sárospatakról.

Bővebb felvilágosítással szívesen szolgál

a fürdőigazgatóság.



A magyar általános kőszénbánya részvénytársulat

Budapest, V., Erzsébettér 19.

a közeledő

CSÉPLÉSI IDÉNYRE

különös figyelmébe ajánlja

a t. cz. gatlakodóknak, valamint gőzmalmosoknak, szeszgyárosoknak, tégla- és mészégetőknek és egyéb iparvállalatoknak **kazán és szobafűtéshez** kiválóan alkalmas

akna-, cséplési koczká és darabos szenét

királdi és sajó-szent-péteri bányáiból legjutányosabb áron, egész kocsirakományokban, minden állomásra szállítva.

— **Képviselőt: BRÓDY SÁNDOR** urnál **UNGVÁRON.** —

Clayton & Shuttleworth

mezőgazdasági gépgyárosok Budapest Vázei-körút 63. sz. által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:



Locomobil és gőzcséplőgép-készletek 2 1/2, egész 12 lóerőig, továbbá járgány-cséplőgépek, tisztító-rosták, konyolyozók, kaszáló- és aratógépek, boronák, szénagyújtók.



"COLUMBIA" legjobb sorvetőgépek, szecskavágók, répavágók, kukorica-morzsolók, darálók, őrlő-malmok.

Egyetemes acél-ekék és minden egyéb



2 és 3 vasu ekék gazdasági gépek.

Részletes árjegyzékek kiadásra ingyen és bérmentve küldetnek.

Képviselőség és raktár:

HERCZ JENŐ gépgyárosnál

Miskolczon.



Hölgyek részére legújabb!
Universál fűző.

Kitűnő derék formát képez és a halcsont eltörését lehetetlenné teszi.

III. II. I. minőség

frt 2.50 3.50 4.50

jó Drell halcsontban, szürke, drap és fehér kivitelben.

Kizárólagos raktár:

SCHÖN SÁNDOR S.-A.-Ujhely.

Universal Corsetta védőnk

minden nőnek lehetővé teszi, hogy tört fűzőjét javítás nélkül viselheti.

1 pár 50 krért kapható minden jobb rövid- és divatáru üzletben.

Nagyban a szabadalom tulajdonosainál:

SPITZER és STEINER BÉCS,

VII. Siebensterngasse 16/a.



FERENCZ-

pálinka (sósorszesz)

VÉRTES gyógyszerész-féle

használatban a leghatásosabb

Egy üveg 1 és 2 korona.

Kapható:

Gyógytárakban, drogueriákban és fűszerkereskedésekben.

Továbbá ajánlatnak a „Sas-gyógytár“ világhírű gyógyszerei u. m.: Dr. Heuffel-féle gyomor eszencia, Dr. Heuffel-féle vértisztító labdacok, Bánati növény-nedv, Herkulesfürdői köszvényeszesz, Injeccio és capsules végétales stb.

Kapható: S.-A.-Ujhelyben: **WIDDER GYULA** úr gyógytárában, valamint közvetlen: **Vértés Lajos**, Sasgyógytárában, Lugos.

Leghathatósabb szer a poloska, bolha, moji



és minden konyharovar kiirtására.

Zacherlin

hatása bámulatos. A legjobb ölöszer mindenféle rovar kiirtására s azért világszerte páratlan elterjedésnek örvend. Ismertető jelei: 1. **A lepecsételt üvegcsé.** 2. **„Zacherl“** neve.

A valódi Zacherlin kapható:

S.-a.-Ujhelyben: Kincsesy Péter, Cs. Buday Ákos, Widder Gy., Fischer Han, Behyna test., Grünbaum M., Nagy és Csörge, Klein Henrik, Klein Albert, Malártsik György, Szentgyörgyi Vilma, Klein Géza, Kristóf Károly, Glück Samu, Szikszay Róza.
Abauj-Szántó: Blau Herman. Sóváry Kálmán, Friedmann Simoa.
Homonnán: Friedmann Markus, Hocz Gyula, Klein Dávid és fia, Kuharszky Gyula, Pápay Pál, Pólányi Dezső, Szerkerák Ambrus, Rosenblüth Sándor.
Gálszécs: Grün Lajos, Grün Salamon és

Friedmann Lipótnál.
Mándok: Reichard Emil.
N.-Mihályban: Glück Mór, Tolvay Imre, Buczinsky Lajos, Wünschendorfer K.
Sárospatakon: Pavletits György s Palesó Lászlónál.
Szerencsen: Rochlitz Dezső, Turcsányi Ferencz.
Szinna: Császár Árpád.
Tállyán: Gottfried Sámuel.
Tokajon: Frisch Vilmos, Hohn Samu, Morgenstern Izidor, Olay Lajos, Zákó Soma, Gross Izrael.
Varannón: Cseri Herman, Gaál Sándor.